# Module intérieur NIBE VVM 500

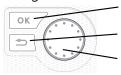






#### **Guide rapide**

#### Navigation



Bouton OK (confirmer/sélectionner)

Bouton Retour (retour/annuler/quitter)

Bouton de commande

(déplacer/augmenter/réduire)

Vous trouverez une explication détaillée des fonctions des différents boutons à la page 41.

Vous trouverez une explication concernant la navigation entre les différents menus et les réglages à effectuer à la page 43.

#### Définir la température intérieure





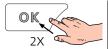


Le réglage de la température intérieure est accessible en appuyant deux fois sur le bouton OK, quand vous êtes dans le mode démarrage du menu principal.

#### Augmenter le volume d'eau chaude









Pour augmenter provisoirement la quantité d'eau chaude, tournez le bouton de commande sur la position du menu 2 (goutte d'eau), puis appuyez deux fois sur le bouton OK.

## Table des matières

1	Informations importantes	4		Réglage de la loi d'eau	_ 38
	Informations relatives à la sécurité	4		Système de rafraîchissement à 2 tubes	_ 39
	Symboles	4		Réglage de circulation de l'eau chaude	_ 39
	Marquage	4		Piscine	_ 40
	Numéro de série	5		SG Ready	_ 40
	Récupération	5			
	Contrôle de l'installation	6	7	Commande - Présentation	_ 41
	Modules extérieurs	7		Unité d'affichage	
				Système de menus	_ 42
2	Livraison et manipulation	8	0	Company do Maria	45
	Transport	8	8	Commande - Menus	
	Montage	8		Menu 1 - CLIM. INTÉRIEURE	
	Composants fournis	9		Menu 2 - EAU CHAUDE	
	Dépose des caches	10		Menu 3 - INFOS	
_		4.0		Menu 4 - MON SYSTÈME	
3	Conception du module intérieur	12		Menu 5 - ENTRETIEN	_ 48
	Liste des composants	13	9	Entretien	58
4	Raccordements hydrauliques	14	J	Opérations d'entretien	
7	Raccordements hydrauliques	14		Operations a entretien	. 50
	Dimensions et branchements des tuyaux	17	10	Problèmes d'inconfort	61
	Raccordement d'une pompe à chaleur air/eau	18		Menu Informations	_ 61
	Connexion en cours d'utilisation et sans pompe à	10		Gestion des alarmes	61
	chaleur	18		Dépannage	61
	Côté chauffage	18		Appoint électrique supplémentaire uniquement	
	Eau froide et eau chaude	18			_ 63
	Installation alternative	18			
			11	Accessoires	_ 64
5	Branchements électriques	20	10	Dannésa tagbaigues	_ 66
	Généralités	20	12	Données techniques	
	Branchements	23		Dimensions et données d'implantation	
	Réglages	26		Caractéristiques techniques	
	Raccordements optionnels	28		Schéma du circuit électrique	_ 69
	Accessoires de raccordement	32	Inc	dex	_ 74
6	Mise en service et réglage	34	Co	ontact	_ 79
	Préparations	34	-		. , 0
	Remplissage et purge	34			
	Démarrage et inspection	35			

NIBE VVM 500 Table des matières

# 1 Informations importantes

### Informations relatives à la sécurité

Le présent manuel décrit l'installation et les procédures d'entretien effectuées par des spécialistes.

Le client doit conserver le manuel.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance de l'appareil, à condition qu'ils soient sous la supervision d'un tiers ou qu'ils aient eu une explication concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne peut être effectué par des enfants sans surveillance.

Tous droits réservés pour les modifications de design et techniques.

©NIBE 2020.

Pression du sys- tème.	Max	Min
Eau de chauf-	0,3 MPa	0,05 MPa
fage	(3 bars)	(0,5 bars)
Eau sanitaire	1,0 MPa	0,01 MPa
	(10 bars)	(0,1 bars)

De l'eau peut s'écouler du tuyau de trop-plein de la soupape de sécurité. Le tuyau de tropplein doit être acheminé vers un système d'évacuation adapté et incliné sur toute la longueur afin d'empêcher la formation de poches d'eau. Il doit en outre être résistant au gel. La taille du tuyau de trop-plein doit au

moins être identique à celle de la soupape de sécurité. Le tuvau de trop-plein doit être visible et sa sortie doit être ouverte et éloignée de tout composant électrique.

VVM 500 doit être raccordé à un interrupteur sectionneur. La section du câble doit être dimensionnée en fonction du calibre de fusible utilisé.

### Symboles



#### REMARQUE!

Ce symbole indique un danger pour l'utilisateur ou l'appareil.



#### ATTENTION!

Ce symbole indique des informations importantes concernant les éléments à prendre en compte lors de l'installation ou de l'entretien.



Ce symbole indique des astuces pour vous permettre d'utiliser plus facilement le produit.

### Marquage

**CE** Le marquage CE est obligatoire pour la plupart des produits vendus dans l'UE, quel que soit leur lieu de fabrication.

IP21 Classification de l'enceinte de l'équipement électro-technique.



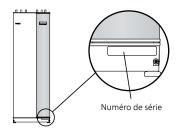
Danger pour les utilisateurs et pour la machine.



Lisez le manuel d'utilisation.

### Numéro de série

Le numéro de série figure en bas à droite du cache avant, dans le menu Informations (menu 3.1) et sur la plaque signalétique ( (PZ1)).





### ATTENTION!

Le numéro de série du produit ((14 chiffres) est requis pour l'entretien et l'assistance.

### Récupération



Laissez le soin à l'installateur de récupérer l'emballage du produit ou déposez-le en déchet-

Ne jetez pas les produits usagés avec les ordures ménagères. Ils doivent être jetés en déchetterie ou dans un point de collecte proposant ce type de service.

Une mise au rebut inappropriée du produit expose l'utilisateur à des sanctions administratives définies par la législation en cours.

### Contrôle de l'installation

Les réglementations en vigueur exigent que l'installation de chauffage soit contrôlée avant sa mise en service. Cette inspection doit être réalisée par une personne qualifiée.

Complétez la page des données d'installation du manuel d'utilisation.

~	Description	Remarques	Signa- ture	Date
	de caloporteur (voir section « Descripdu système »)			
	Circuit de chauffage nettoyé			
	Purgeur d'air			
	Vase d'expansion			
	Filtre à particules			
	Soupape de sécurité			
	Vannes d'arrêt			
	Pression du circuit de chauffage			
	Connecté en fonction du schéma de base			
	chaude (voir section « Eau froide et chaude »)			
	Vannes d'arrêt			
	Mitigeur thermostatique			
	Soupape de sécurité			
	ctricité (voir section « Branchements ctriques »)			
	Communication raccordée			
	Fusibles du circuit			
	Fusibles, module intérieur			
	Disjoncteur général			
	Sonde extérieure			
	Sonde d'ambiance			
	TOR			
	Disjoncteur de sécurité			
	Dispositif différentiel			
	Réglage du thermostat en mode Urgence			
Div	ers			
	Branché à			

### Modules extérieurs

#### POMPES À CHALEUR AIR/EAU COMPATIBLES

#### NIBE SPLIT HBS 05

AMS 10-6 HBS 05-6 Réf. 064 205 Réf. 067 578

AMS 10-8 HBS 05-12 Réf. 064 033 Réf. 067 480

AMS 10-12 HBS 05-12 Réf. 064 110 Réf. 067 480

AMS 10-16 HBS 05-16 Réf. 064 035 Réf. 067 536

F2040

 F2040-6
 F2040-8

 Réf. 064 206
 Réf. 064 109

 F2040-12
 F2040-16

 Réf. 064 092
 Réf. 064 108

F2120

F2120-8 1x230V F2120-8 3x400V

Réf. 064 134 Réf. 064 135

F2120-12 1x230V F2120-12 3x400V

Réf. 064 136 Réf. 064 137

F2120-16 3x400V F2120-20 3x400V

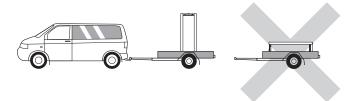
Réf. 064 139 Réf. 064 141

Vérifiez la version du logiciel des anciennes pompes à chaleur air/eau NIBE compatibles, voir page 19.

## 2 Livraison et manipulation

### Transport

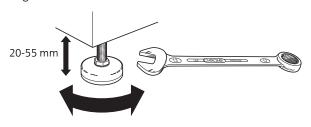
VVM 500 doit être transportée et stockée verticalement dans un endroit sec. Toutefois, la VVM 500 peut être délicatement posée sur le dos lorsqu'elle est déplacée dans un bâtiment.



### Montage

 Positionnez VVM 500 en intérieur sur une surface solide pouvant supporter son poids. Pour installer le produit en position horizontale et stable, utilisez ses pieds réglables.

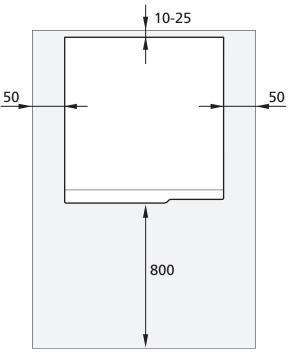
La zone d'installation de VVM 500 doit être protégée du gel.



De l'eau peut s'écouler par la soupape de sécurité <sup>1</sup> d'eau chaude. Dans le cas d'un raccordement à VVM 500, la zone d'installation de VVM 500 doit donc être équipée d'un siphon de sol.

#### ZONE D'INSTALLATION

Laissez un espace de 800 mm devant le produit. Toutes les procédures d'entretien de la VVM 500 peuvent être effectuées à partir de la façade avant.





#### REMARQUE!

Laissez un espace libre de 10 - 25 mm entre VVM 500 et le mur pour l'acheminement des câbles et des tuyaux.

<sup>1</sup> Non fournie.

### Composants fournis







Sonde d'ambiance





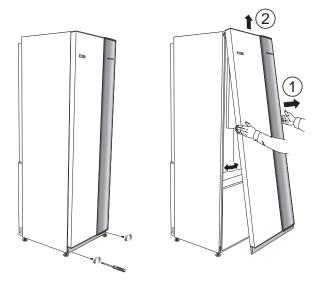
TOR

#### **EMPLACEMENT**

Le kit des éléments fournis se trouve au sommet du produit.

### Dépose des caches

#### Cache avant



- 1. Retirez les vis du bord inférieur du panneau avant.
- Soulevez le panneau au niveau du bord inférieur pour le déposer.

#### Caches latéraux

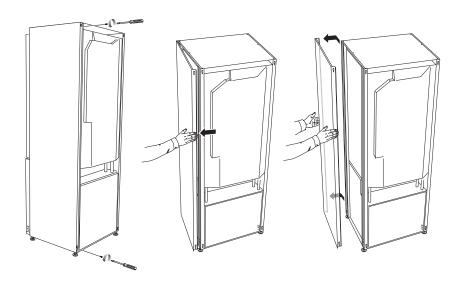
Les caches latéraux peuvent être retirés pour faciliter l'installation.



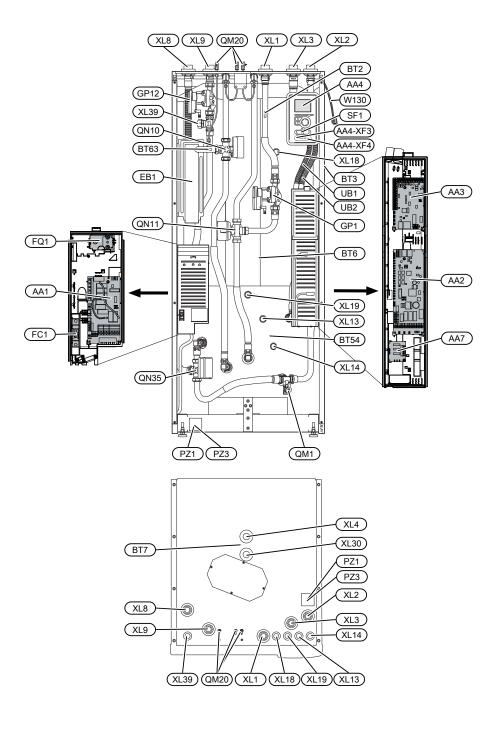
### **∌** ATTENTION!

50 mm d'espace requis pour retirer les panneaux latéraux.

- 1. Retirez les vis des bords supérieur et inférieur.
- 2. Tournez légèrement le cache vers l'extérieur.
- Déplacez le cache vers l'arrière et légèrement vers le côté.
- 4. Tirez le cache d'un côté.
- 5. Tirez le cache vers vous.



# 3 Conception du module intérieur



### Liste des composants

#### RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

XL1	Branchement, circuit de départ du fluide calopor-
	teur G25 int.

- XL2 Branchement, circuit de retour du fluide caloporteur G25 int.
- XL3 Branchement, eau froide G25 int.
- XL4 Branchement, eau chaude G25 ext.
- XL8 Branchement, raccordement depuis la pompe à chaleur G25 int.
- XL9 Branchement, raccordement à la pompe à chaleur G25 int.
- XL13 Branchement, circuit de départ du système de chauffage solaire Ø22 mm
- XL14 Branchement, circuit de retour du système de chauffage solaire Ø22 mm
- XL18 Branchement, raccordement à l'entrée haute température G25 int
- XL19 Branchement, raccordement à la sortie haute température G25 int.
- XL30 Branchement, vase d'expansion G20 int.
- XL39 Branchement, raccordement piscine Ø28 mm

#### **COMPOSANTS HYDRAULIQUES**

GP1	Pompe de circulation
GP12	Pompe de charge

- QM1 Vanne de remplissage, système de chauffage
- QM20 Purge, système de chauffage
- QN10 Vanne directionnelle, système de chauffage/chauffe-eau, départ du circuit
- QN11 Vanne directionnelle
- QN35 Vanne d'inversion, production d'ECS

#### SONDES, ETC.

BT2	Sonde de température, départ du circuit de
	chauffage

- BT3 Sonde de température, retour du circuit chauffage\*
- BT6 Sonde de température, eau chaude, consigne\*

  Sonde de température, eau chaude, affichage\*
- BT54 Sonde de température, échangeur solaire\*
- BT63 Sonde de température, départ eau de chauffage après thermoplongeur

#### COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

AAT	Carte du thermoplongei
AA2	Carte de base
AA3	Carte d'entrée
AA4	Unité d'affichage
	AA4-XF3 Port USB

Port de service AA4-XF4

AA7 Platine de relais supplémentaire EB1 Appoint électrique

FC1 Disjoncteur électrique FQ10 Limiteur de température

SF1 Commutateur

W130 Câble réseau pour NIBE Uplink<sup>TM</sup>

#### **DIVERS**

PZ1 Plaque signalétique
PZ3 numéro de série
UB1 Presse-étoupe
UB2 Presse-étoupe

Désignations conformes à la norme EN 81346-2.

<sup>\*</sup> Non visible sur l'image

# 4 Raccordements hydrauliques

# Raccordements hydrauliques

L'installation hydraulique doit être effectuée conformément aux normes et directives en vigueur.

La dimension du tuyau ne doit pas être inférieure au diamètre recommandé dans le tableau. Toutefois, chaque système doit être dimensionné individuellement pour gérer le débit recommandé.

#### DÉBIT MINIMAL DU SYSTÈME

L'installation doit être dimensionnée de façon à gérer au moins le débit minimal de dégivrage à 100 % du fonctionnement de la pompe (voir le tableau).

Pompe à chaleur air/eau	Débit mini- mal pendant le dégivrage (100 % de la vitesse de la pompe (l/s)	Dimension de tuyau mi- nimale reco- mmandée (DN)	Dimension de tuyau mi- nimale reco- mmandée (mm)
F2120-8	0,27	20	22
(1×230V)			
F2120-8	0,27	20	22
F2120-12	0,35	25	28
(1x230V)			
F2120-12	0,35	25	28
F2120-16	0,38	25	28
F2120-20	0,48	32	35

Pompe à chaleur air/eau	Débit mini- mal pendant le dégivrage (100 % de la vitesse de la pompe (l/s)	Dimension de tuyau mi- nimale reco- mmandée (DN)	Dimension de tuyau mi- nimale reco- mmandée (mm)
F2040-6	0,19	20	22
F2040-8	0,19	20	22
F2040-12	0,29	20	22
F2040-16	0,39	25	28

Pompe à chaleur air/eau	Débit mini- mal pendant le dégivrage (100 % de la vitesse de la pompe (l/s)	Dimension de tuyau mi- nimale reco- mmandée (DN)	Dimension de tuyau mi- nimale reco- mmandée (mm)
HBS 05-6/ AMS 10-6	0,19	20	22
HBS 05-12/ AMS 10-8	0,19	20	22
HBS 05-12/ AMS 10-12	0,29	20	22
HBS 05-16/ AMS 10-16	0,39	25	28



#### REMARQUE!

Un système sous-dimensionné peut endommager la machine et provoquer des dysfonctionnements.

VVM 500 associé à une pompe à chaleur air/eau compatible (voir chapitre « Modules extérieurs ») forme une installation complète de chauffage et de production d'eau chaude.

Le système requiert que la taille du circuit de radiateur soit adaptée à un circuit de chauffage basse température. À la température extérieure la plus basse, les températures maximales recommandées sont de 55 °C au départ du circuit et de 45 °C au retour du circuit, mais VVM 500 peut supporter des températures jusqu'à 70 °C au départ du circuit.



#### REMARQUE!

Équipez le produit d'une vanne de sécurité sur le côté de la chaudière et sur le serpentin d'eau chaude.

L'eau de trop-plein provenant de la vanne de sécurité s'écoule à travers une cuvette de trop-plein vers un système d'évacuation de manière à ce que les éclaboussures d'eau chaude ne provoquent pas de blessure. Le tuyau de trop-plein doit être incliné sur toute la longueur afin d'empêcher la formation de poches d'eau. Il doit

également être résistant au gel. L'ouverture du tuyau de trop-plein doit être visible et éloignée de tout composant électrique.

NIBE recommande d'installer la VVM 500 aussi près que possible de la pompe à chaleur pour un confort optimal. Pour plus d'informations sur l'emplacement des différents composants, consultez la section « Autres installations possibles » du présent manuel.



### ATTENTION!

S'assurer que l'eau de remplissage est propre. En cas d'utilisation d'un puits privé, il peut être nécessaire d'ajouter un filtre à eau supplémentaire.



#### REMARQUE!

Tout point haut du système de chauffage doit être muni d'un purgeur.



#### REMARQUE!

Le système de tuyaux doit être vidé avant que le module intérieur soit raccordé pour éviter que des débris n'endommagent les différents composants.



#### REMARQUE!

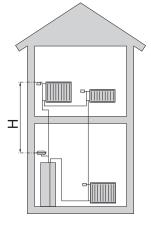
Le commutateur (SF1) ne doit pas être réglé sur « I » ni « 🛆 » tant que la VVM 500 n'a pas été remplie d'eau. Cela risquerait en effet d'endommager le limiteur de température, le thermostat, le thermoplongeur, etc.

#### VOLUMES DE LA CHAUDIÈRE ET DES **RADIATEURS**

Volume interne dans VVM 500 pour calculer le vase d'expansion est 500 l. Le volume du vase d'expansion doit représenter au moins 5 % du volume total du système.

Tableau d'exemples

Volume total (en litre) (mo- dule intérieur et système de chauf- fage)	Volume (I) vase d'expan- sion
500	25
700	35
1 000	50





#### REMARQUE!

Vase d'expansion non livré avec le produit. Équipez le produit d'un vase d'expansion.

La pression du vase d'expansion à pression doit être calculée selon la hauteur maximale (H) entre le vase et le radiateur le plus haut (voir la figure). Une pression de 0,5 bar (5 mvp) correspond à une différence de hauteur autorisée maximale de 5 m.

Si la pression initiale standard du vase d'expansion n'est pas suffisamment élevée, elle peut être augmentée en le remplissant via la valve. La pression initiale standard du vase d'expansion doit être notée sur la liste de contrôle à la page 6.

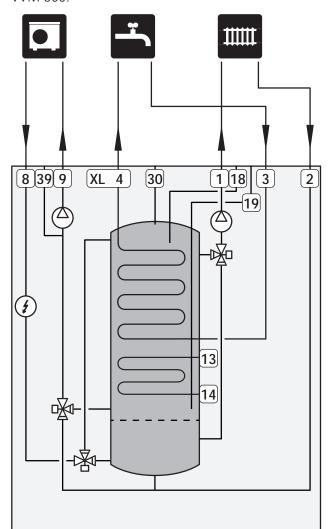
Toute modification de la pression initiale affecte la capacité du vase d'expansion à gérer la dilatation de l'eau.

#### DESCRIPTION DU SYSTÈME

La VVM 500 est composée d'un serpentin d'eau chaude, d'un thermoplongeur, de pompes de circulation, d'un ballon tampon et d'un système de contrôle. Elle est adaptée à un raccordement à des panneaux solaires. La VVM 500 se raccorde au système de chauffage.

VVM 500 est directement adapté pour le raccordement et la communication avec une pompe à chaleur air/eau NIBE compatible (voir section « Modules extérieurs » afin de former une installation de chauffage complète.

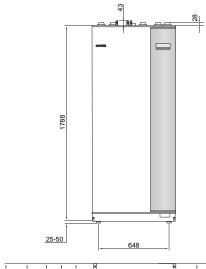
Lorsque la température extérieure est basse, la pompe à chaleur air/eau fonctionne avec VVM 500. Lorsqu'elle passe en dessous de la température d'arrêt de la pompe à chaleur, le chauffage est entièrement assuré par VVM 500.

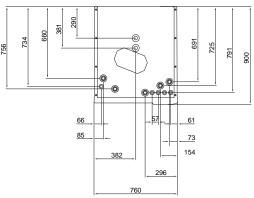


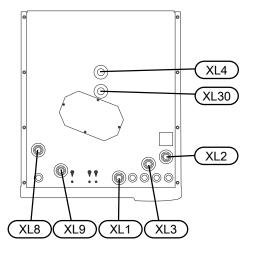
#### LÉGENDE DES SYMBOLES

Sym- bole	Signification
X	Vanne d'arrêt
$\overline{\mathbb{Z}}$	Clapet anti-retour
<u></u>	Mitigeur thermostatique
0	Pompe de circulation
<b>④</b>	Appoint électrique
$\Rightarrow$	Vase d'expansion
×	Vanne à sphère avec filtre
8	Débitmètre/compt. d'énergie
丛	Vanne d'arrêt
P	Manomètre
\frac{1}{2}	Vanne de régulation
<b></b> ₩	Soupape de sécurité
竖	Vanne 3 voies directionnelle/dérivation
	Vanne 3 voies directionnelle/dérivation manuelle
	Systèmes de chauffage par le sol
555	Module intérieur
**	Système de rafraîchissement
•	Pompe à chaleur air/eau
111111	Système de radiateur
<u> </u>	Eau chaude sanitaire
$\bigcirc$	Circulation de l'eau chaude

### Dimensions et branchements des tuyaux







Raccordements hydrauliques	
XL1 Branchement, circuit de départ du fluide	G25 int.
caloporteur	
XL2 Branchement, circuit de retour du fluide	G25 int.
caloporteur	
XL3 Branchement, eau froide	G25 int.
XL4 Branchement, eau chaude	G25 ext.
XL8 Raccordement, raccordement depuis la	G25 int.
pompe à chaleur	
XL9 Raccordement, raccordement vers la	G25 int.
pompe à chaleur	
XL30 Raccordement, vase d'expansion	G25 int.

### Raccordement d'une pompe à chaleur air/eau

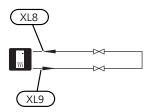
La liste des pompes à chaleur à air/eau compatibles est disponible à la section « Modules extérieurs ».

La VVM 500 n'ayant pas de vannes d'arrêt, celles-ci doivent être installées en dehors du module intérieur afin de faciliter toute réparation le cas échéant.



### Connexion en cours d'utilisation et sans pompe à chaleur

Branchez le tuyau de raccordement sortant de la pompe à chaleur (XL8) au tuyau entrant dans la pompe à chaleur XL9.



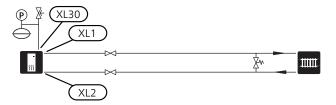
### Côté chauffage

### RACCORDEMENT DU CIRCUIT DE CHAUFFAGE

Un système de climatisation est un système qui permet de réguler le confort intérieur grâce au système de régulation intégré à VVM 500 et par exemple aux radiateurs, systèmes de chauffage/refroidissement par le sol, ventilo-convecteurs, etc.

- Installez le vase d'expansion (CM1) et le manomètre (BP5) sur le raccord XL30.
- Installez la soupape de sécurité comme illustré. Il est recommandé d'appliquer une pression d'ouverture de 0,25 MPa (2,5 bar). Pour plus d'informations sur la pression d'ouverture maximale, voir les caractéristiques techniques.

- Installez les vannes d'arrêt aussi près que possible de VVM 500.
- Lors du raccordement à un système équipé de thermostats sur tous les radiateurs (ou des serpentins de chauffage de plancher chauffant), une vanne de bypass doit être installée, ou certains des thermostats doivent être retirés afin de garantir un débit suffisant.



# Eau froide et eau chaude

Le réglage de l'eau chaude s'effectue dans le menu 5.1.1.

### RACCORDEMENT DE L'EAU FROIDE ET DE L'EAU CHAUDE

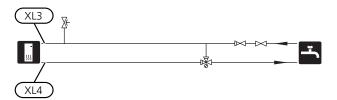
Procédez comme suit pour l'installation :

- vanne d'arrêt
- clapet anti-retour
- soupape de sécurité

La vanne de sécurité doit présenter une pression d'ouverture maximum de 1,0 MPA (10,0 bar) et doit être installée sur la conduite d'arrivée d'eau domestique comme indiqué sur le schéma.

• vanne mélangeuse

Un robinet mélangeur doit également être installé si le réglage d'usine pour l'eau chaude est modifié. Les réglementations nationales doivent être respectées.



### Installation alternative

VVM 500 peut être raccordée de différentes manières, dont certaines sont indiquées ci-après.

De plus amples d'informations sont disponibles sur nibe.fr et dans les instructions d'assemblage respectives des accessoires utilisés. Voir page 64 pour une liste des accessoires qui peuvent être utilisés avec VVM 500.

#### POMPES À CHALEUR AIR/EAU NIBE COMPATIBLES

La pompe à chaleur air/eau NIBE compatible doit être équipée d'une carte de commande avec écran disposant au minimum de la version logicielle indiquée dans la liste ci-dessous. La version de la carte de commande s'affiche à l'écran (le cas échéant) au démarrage de la pompe à chaleur.

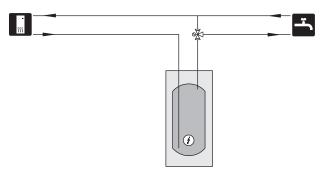
Produit	Version du logiciel
F2020	118
F2025	55
F2026	55
F2030	Toutes versions
F2040	Toutes versions
F2120	Toutes versions
F2300	55
NIBE SPLIT HBS 05:	Toutes versions
AMS 10-6 + HBS 05-6	
AMS 10-8 + HBS 05-12	
AMS 10-12 + HBS 05-12	
AMS 10-16 + HBS 05-16	

#### CHAUFFE-EAU SUPPLÉMENTAIRES

Le système peut être complété par un ballon d'eau chaude supplémentaire si une grande baignoire ou tout autre élément consommant une importante quantité d'eau chaude est installé. Une vanne mélangeuse est ensuite installée sur la sortie d'eau chaude du ballon d'eau chaude.

#### Chauffe-eau avec thermoplongeur

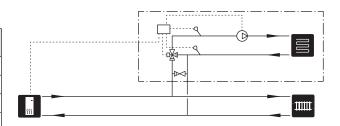
Si un préparateur ECS équipé d'un appoint électrique immergé peut être utilisé, raccordez-le comme illustré.



#### SYSTÈME D'ÉMISSION SUPPLÉMENTAIRE

Dans les bâtiments disposant de plusieurs circuits de distribution qui nécessitent différentes températures de départ, l'accessoire ECS 40/ECS 41 peut être raccordé.

Une vanne de dérivation réduit la température au niveau du système de plancher chauffant, par exemple.

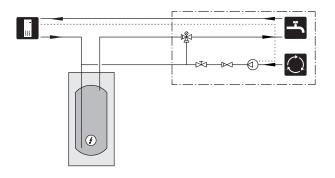


### BRANCHEMENT DE LA CIRCULATION D'EAU CHAUDE

Une pompe de circulation peut être commandée par VVM 500 pour faire circuler l'eau chaude. La température de l'eau doit empêcher le développement des bactéries et prévenir les risques de brûlure. Les normes nationales doivent être respectées.

Le retour d'ECS est raccordé à un ballon d'eau chaude indépendant.

La pompe de circulation est activée via l'entrée AUX dans le menu 5.4.

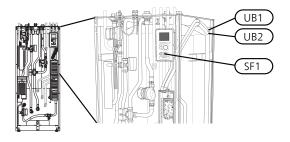


# 5 Branchements électriques

### Généralités

Tous les branchements de l'ensemble des équipements électriques, à l'exception des sondes extérieures, des sondes d'ambiance et des capteurs de courant, sont effectués à l'usine.

- Débranchez le module intérieur avant de procéder aux tests d'isolation du câblage de l'habitation.
- Si le bâtiment est équipé d'un dispositif de protection différentielle, VVM 500 doit être équipé d'un disjoncteur indépendant.
- Vous trouverez le schéma de réseau électrique du module intérieur à la section « Schéma du circuit électrique ».
- Les câbles de communication et de sondes ne doivent pas être placés à proximité des câbles de puissance.
- La zone minimale entre les câbles de communication et du capteur et les raccordements externes doit être comprise entre 0,5 mm² et 50, par exemple EKKX ou LiYY ou équivalent.
- Lors de l'acheminement du câblage dans VVM 500, des serre-câbles (UB1 et UB2 indiqués sur l'image) doivent être utilisés. Dans UB1 et UB2, les câbles sont introduits dans le module intérieur de l'arrière vers l'avant.





#### REMARQUE!



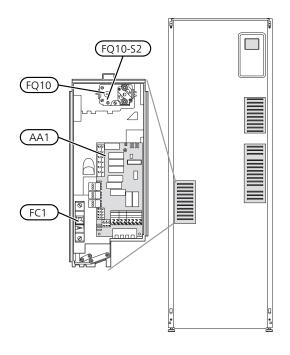
#### REMARQUE!

Si le câble d'alimentation est endommagé, seul(e) NIBE, son représentant de service ou une personne autorisée peut le remplacer afin d'empêcher tout danger et dommage.



#### REMARQUE!

L'installation électrique et les réparations doivent être réalisées sous le contrôle d'un électricien qualifié. Coupez le courant au moyen du disjoncteur avant d'entreprendre toute tâche d'entretien. L'installation et le câblage électriques doivent être réalisés conformément aux règles en vigueur.



#### DISJONCTEUR ÉLECTRIQUE

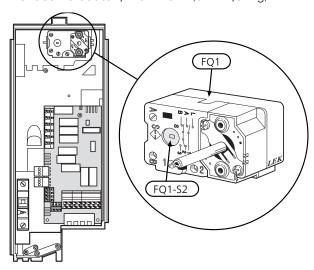
Le module intérieur, ainsi qu'un grand nombre de ses composants internes, sont alimentés par un disjoncteur électrique miniature (FC1).

#### LIMITEUR DE TEMPÉRATURE

Le limiteur de température (FQ10) coupe l'alimentation de l'appoint électrique supplémentaire si la température augmente jusqu'à 90-100 °C. Il doit être réinitialisé manuellement.

#### Réinitialisation

Le limiteur température (FQ10) se trouve derrière le cache avant. Pour le réinitialiser, appuyez sur le bouton (FQ10-S2) à l'aide d'un petit tournevis. Appuyez légèrement sur le bouton, max. 15 N (env. 1,5 kg).



#### ACCESSIBILITÉ, BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

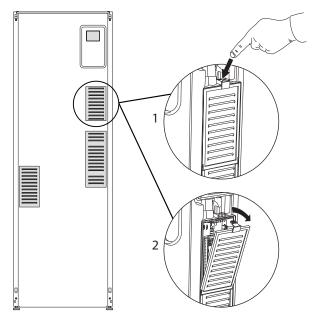
Le cache en plastique des boîtiers électriques s'ouvre à l'aide d'un tournevis.



#### REMARQUE!

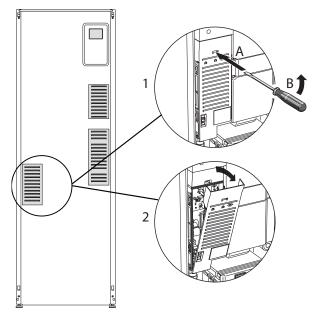
Le cache de la carte d'entrée peut être ouvert sans outil.

#### Dépose du cache de la platine d'entrée



- 1. Poussez le loquet vers le bas.
- 2. Inclinez le cache et retirez-le.

### Dépose du cache de la platine du thermoplongeur



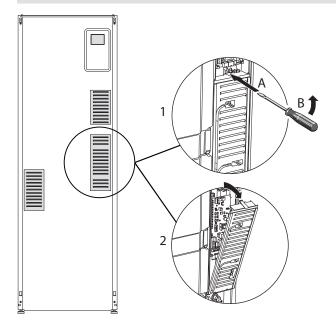
- 1. Insérez le tournevis (A) et décalez doucement le loquet vers le bas (B).
- 2. Inclinez le cache et retirez-le.

#### Dépose du cache de la platine de base



### ATTENTION!

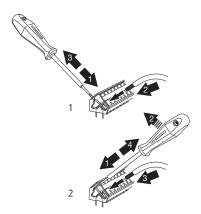
Pour ôter le cache de la carte de base, commencez par retirer le cache de la carte d'entrée.



- 1. Insérez le tournevis (A) et décalez doucement le loquet vers le bas (B).
- 2. Inclinez le cache et retirez-le.

#### VERROUILLAGE DES CÂBLES

Utilisez un outil adapté pour libérer/verrouiller les câbles dans les répartiteurs du module intérieur.



### **Branchements**

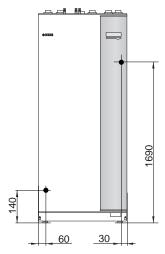


#### REMARQUE!

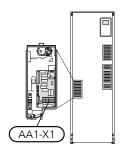
Pour éviter toute interférence, ne placez pas de câbles de communication et/ou de capteurs non blindés raccordés à des branchements externes à moins de 20 cm des câbles haute tension.

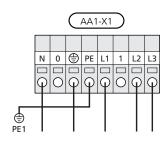
#### **ALIMENTATION**

VVM 500 doit être installé avec une option de déconnexion sur le câble d'alimentation. La section minimale des câbles doit être dimensionnée en fonction du calibre des fusibles utilisés. Le câble fourni (longueur d'environ 2 m) pour l'électricité entrante est branché au bornier X1 sur la carte de l'appoint électrique (AA1). Toutes les installations doivent être réalisées conformément aux normes et directives en vigueur. Le câble de connexion se trouve à l'arrière de VVM 500. (Voir le schéma de dimensions ci-dessous.)



Raccordement 3x400V



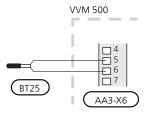


#### CONTRÔLE DE LA PUISSANCE ABSORBÉE

Si la tension vers le thermoplongeur disparaît pendant un certain temps, cela indique certainement un blocage au niveau des entrées AU (voir rubrique « Options de raccordement - Choix possible pour entrées AU »).

#### SONDE DE TEMPÉRATURE, DÉPART CHAUFFAGE, EXTERNE

Si une sonde de température pour circuit d'écoulement externe (BT25) doit être utilisée, branchez-la aux répartiteurs X6:5 et X6:6 sur la carte d'entrée (AA3). Utilisez un câble à 2 conducteurs d'au moins 0,5 mm².



BRANCHEMENT D'UNE TENSION DE SERVICE EXTERNE POUR LE SYSTÈME DE RÉGULATION



#### REMARQUE!

Ne s'applique que pour une alimentation de 3x400V.

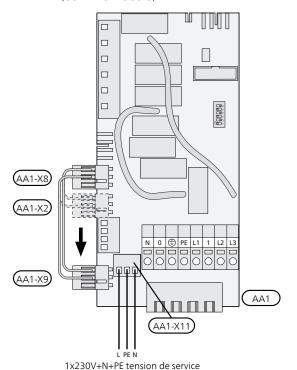


#### REMARQUE!

Placez les TOR sur les boîtier de connexion.

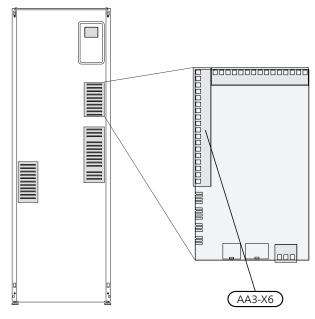
Si vous souhaitez brancher une tension de service externe pour le système de régulation au VVM 500 sur le circuit imprimé du thermoplongeur (AA1), le connecteur plat AA1:X2 doit être placé sur AA1:X9 (cf. schéma).

La tension de service (1x230 V ~ 50 Hz) est connectée à AA1:X11 (comme illustré).



NIBE VVM 500

#### SONDE DE CONNEXION

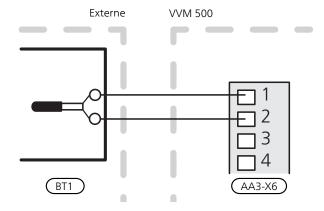


#### Sonde extérieure

Installer la sonde de température extérieure (BT1) à l'ombre sur un mur orienté au nord ou nord-ouest, afin qu'elle ne soit pas affectée par le soleil du matin, par exemple.

Raccordez la sonde aux borniers X6:1 et X6:2 sur la platine d'entrée (AA3).

Si une gaine protectrice est utilisée, elle doit être étanche pour empêcher toute condensation dans le boîtier de la sonde.



#### Sonde d'ambiance

VVM 500 est fourni avec une sonde d'ambiance (BT50). La sonde d'ambiance assure plusieurs fonctions :

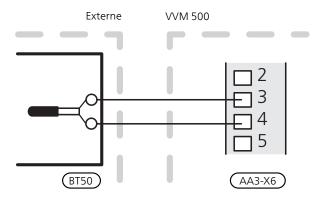
- 1. Elle indique la température ambiante actuelle sur l'écran de VVM 500.
- 2. Permet de changer la température ambiante en °C.
- 3. Elle permet de régler la température ambiante.

Installez la sonde à l'endroit où vous souhaitez régler la température. Pour ce faire, privilégiez par exemple un emplacement sur un mur intérieur dégagé dans une entrée à environ 1,5 m du sol. Il est important que la sonde puisse procéder correctement à la mesure de la température ambiante appropriée. Évitez par conséquent de la placer dans un recoin, entre des étagères, derrière un rideau, au-dessus ou à proximité d'une source de chaleur, dans un courant d'air ou directement à la lumière du soleil. Évitez également de la placer près des vannes thermostatiques de radiateurs.

Le module intérieur peut fonctionner sans sonde d'ambiance. Toutefois, la température ambiante ne peut s'afficher sur l'écran de VVM 500 que si la sonde est installée. Raccordez la sonde d'ambiance à X6:3 et X6:4 sur la carte d'entrée (AA3).

Si la sonde doit assurer une fonction de régulation, celleci est activée dans le menu 1.9.4.

Si vous utilisez la sonde d'ambiance dans une pièce équipée d'un système de chauffage par le sol, elle n'aura qu'une fonction indicative et ne permettra pas de régler la température ambiante.



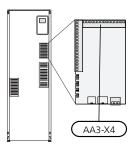


#### ATTENTION!

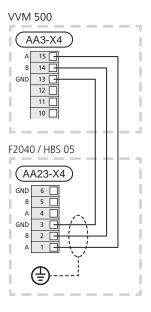
Les changements de température dans le logement prennent du temps. Par exemple, un chauffage au sol ne permet pas de sentir une différence notable de la température des pièces sur de courtes périodes de temps.

#### **COMMUNICATION**

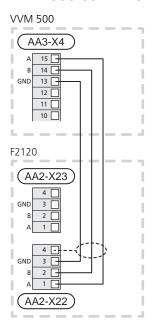
Si VVM 500 doit être raccordé à la pompe à chaleur, le branchement est effectué aux borniers X4:13, X4:14 et X4:15 sur la carte d'entrée (AA3).



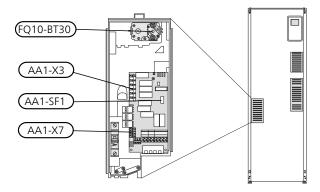
VVM 500 et F2040 / NIBE SPLIT HBS 05



#### VVM 500 et F2120



### Réglages



### APPOINT ÉLECTRIQUE - PUISSANCE MAXIMUM

La sortie de l'appoint électrique se divise en 7 étages, selon le tableau ci-dessous.

L'appoint électrique peut être réglé sur 9 kW maximum À la livraison, il est réglé sur 9 kW.

Pour le régler sur 7 kW, passez le câble blanc du bornier X3:13 au bornier X7:23 sur la carte de l'appoint électrique (AA1). (Le sceau sur le bornier doit être rompu.)

Le réglage de la puissance maximale de l'appoint électrique s'effectue à partir du menu 5.1.12.

Étages d'alimentation de l'appoint électrique 3x400 V (puissance électrique maximale, branché à la livraison 9 kW)

Supplément électrique (en kW)	Max. L1 (A)	Max. L2 (A)	Max. L3 (A)
0	0,0	0,0	0,0
2	0,0	8,7	0,0
3	0,0	7,5	7,5
4	0,0	8,7	8,7
5	8,7	7,5	7,5
6	8,7	8,7	8,7
7	8,7	7,5	15,7
9	8,7	15,7	15,7

3x400 V (puissance électrique maximale, branché à 7 kW)

Supplément électrique (en kW)	Max. L1 (A)	Max. L2 (A)	Max. L3 (A)
0	0,0	0,0	0,0
1	0,0	0,0	4,3
2	0,0	8,7	0,0
3	0,0	8,7	4,3
4	0,0	8,7	8,7
5	8,7	0,0	13
6	8,7	8,7	8,7
7	8,7	8,7	13

Ces tableaux indiquent le courant de phase maximal pour l'étape électrique pertinente relative au module intérieur.

Si les capteurs d'intensité sont raccordés, le module intérieur surveille les intensités de chaque phase.



#### REMARQUE!

S'ils ne sont pas raccordés, le module intérieur effectue un calcul pour anticiper l'intensité si les étapes correspondantes sont ajoutées. Si l'intensité dépasse le calibre de fusible défini, l'alimentation du module intérieur ne peut pas avoir lieu. Voir le chapitre TOR, page 28.

#### MODE SECOURS

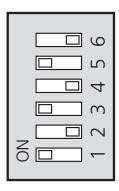
Lorsque le module intérieur est réglé en mode Urgence (SF1 est en position  $\Delta$ ), seules les fonctions indispensables sont activées.

- Production d'eau chaude désactivée.
- Le contrôleur de délestage n'est pas branché.
- Pour connaître la température fixe au départ du circuit, consultez la section Thermostat en mode secours.

#### Alimentation en mode secours

La sortie de l'appoint électrique en mode urgence se règle via le commutateur DIP (SF1) sur la carte de l'appoint électrique (AA1) conformément au tableau ci-dessous. Le réglage d'usine est de 6 kW.

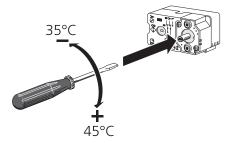
kW	1	2	3	4	5	6
2	arrêt	arrêt	arrêt	arrêt	ON	arrêt
4	arrêt	arrêt	ON	arrêt	ON	arrêt
6	ON	arrêt	ON	arrêt	ON	arrêt
9	ON	arrêt	ON	ON	ON	ON



L'image présente le commutateur DIP (AA1-SF1) avec son réglage d'usine à 6 kW.

#### Thermostat en mode secours

La température de départ en mode secours est définie à l'aide d'un thermostat (FQ10-BT30). Elle peut être réglée sur 35 (valeur prédéfinie pour un plancher chauffant, par exemple) ou 45 °C (pour les radiateurs, par exemple).



### Raccordements optionnels

#### **TOR**

#### Gestionnaire de courant intégré

VVM 500 est équipé d'un gestionnaire de courant intégré, qui limite la puissance de l'appoint électrique supplémentaire. Le dispositif détermine l'étage maximum de l'appoint électrique compatible avec le disjoncteur différentiel installé. Si le courant dépasse le courant maximal autorisé par le disjoncteur différentiel, l'étage d'appoint n'est pas autorisé. La taille du disjoncteur différentiel du logement doit être spécifiée dans le menu 5.1.12.

#### Gestionnaire de courant avec TOR connecté à l'alimentation générale de l'habitation

Lorsque plusieurs produits consommateurs d'énergie fonctionnent en même temps que l'appoint de chauffage électrique, le disjoncteur principal risque de sauter. VVM 500 est équipé d'un capteur de courant qui, grâce à des capteurs d'intensité, régule les étages de puissance de l'appoint électrique. Pour ce faire, il redistribue le courant entre les différentes phases ou désactive l'appoint en cas de surcharge dans une phase. La reconnexion a lieu dès lors que l'autre consommation de courant est réduite.



### ATTENTION!

Activez la détection de phase dans le menu 5.1.12 pour bénéficier de toutes les fonctionnalités si des capteurs de courant sont installés.

#### Branchement des TOR



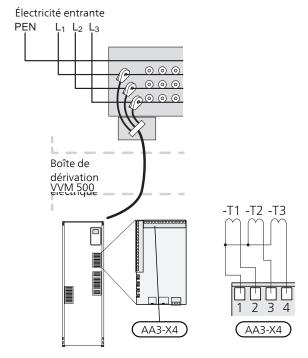
#### REMARQUE!

Si la pompe à chaleur à air/eau installée est inverter, elle sera donc limitée quand tous les étages de puissances seront désactivés.

Un capteur de courant doit être installé sur chaque conducteur de phase entrant dans la boîte de dérivation afin de mesurer le courant. La boîte de dérivation constitue un point d'installation approprié.

Raccordez les TOR à un câble à multi-brins dans le coffret électrique général. Le câble multi-brins reliant le coffret et VVM 500 doit présenter une section minimale de 0,5 mm<sup>2</sup>.

Branchez le câble à la carte d'entrée (AA3) sur le bornier X4:1-4, X4:1 correspond au bornier commun aux trois TOR.



Si la pompe à chaleur installée est contrôlée par fréquence, elle sera donc limitée quand tous les étages de puissances seront désactivés.

#### NIBE UPLINK

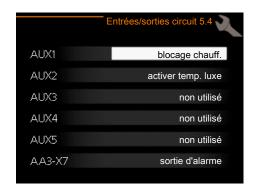
Branchez le câble réseau branché (Droit, Cat.5e UTP) avec un contact-RJ45 (mâle) au contact RJ45 (femelle) à l'arrière de l'unité intérieure.



#### OPTIONS DE BRANCHEMENT EXTERNE (AUX)

VVM 500 est doté d'un logiciel de contrôle des entrées et sorties AUX pour le raccordement du contact de fonction externe (le contact doit être libre de potentiel) ou de la sonde.

Accédez au menu 5.4 « Entrées/sorties circuit » sur l'écran pour définir à quel raccord AUX chaque fonction se raccorde.



Pour certaines fonctions, des accessoires peuvent être nécessaires.



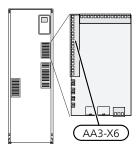
#### **ASTUCE**

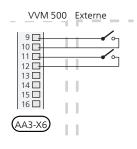
Certaines des fonctions suivantes peuvent également être activées et programmées via les paramètres du menu.

#### Entrées sélectionnables

Les entrées sélectionnables sur la carte d'entrée (AA3) pour ces fonctions sont les suivantes :

AUX1	AA3-X6:9-10
AUX2	AA3-X6:11-12
AUX3	AA3-X6:13-14
AUX4	AA3-X6:15-16
AUX5	AA3-X6:17-18



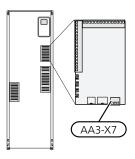


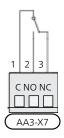
L'exemple ci-dessus utilise les entrées AUX1 (X6:9-10) et AUX2 (X6:11-12) de la carte d'entrée (AA3).

#### Sortie sélectionnable

Une sortie sélectionnable est AA3-X7.

La sortie est un relais de commutation libre de potentiel.





La photo montre le relais en position alarme.

Lorsque le commutateur (SF1) est en position «  $\mbox{\bf $O$}$  » ou «  $\mbox{\bf $\Delta$}$  », le relais est en position alarme.



#### ATTENTION!

Les sorties relais peuvent supporter une charge maximale de 2 A avec une charge résistive (230V AC).



#### **ASTUCE**

L'accessoire AXC est requis si plusieurs fonctions doivent être connectés à la sortie AUX.

#### Sélection possible d'entrées AUX

Sonde de température

La sonde de température peut être raccordée à VVM 500.

Les options disponibles sont :

- rafraîchissement/chauffage/eau chaude: détermine à quel moment il convient de basculer entre les modes rafraîchissement, chauffage et eau chaude (sélectionnable si la pompe à chaleur à air/eau est autorisée à produire du froid).
- sonde de température de départ pour le rafraîchissement (BT64) (utilisée lorsque le système de rafraîchissement à 4 tubes a été activé dans la sortie AA3-X7).

#### Moniteur

Les options disponibles sont :

- alarme des unités externes. L'alarme est connectée à la commande, ce qui signifie que le dysfonctionnement s'affiche à l'écran sous la forme d'une alarme d'information. Signal sans potentiel de type NO ou NC.
- thermostat poêle. Un thermostat est raccordé à la cheminée. Lorsque la pression négative est trop basse et que le thermostat est raccordé, les ventilateurs de l'ERS (NC) sont fermés.
- Pressostat pour circuit de distribution (NC).

#### Activation externe des fonctions

Un contact de fonction externe peut être connecté à la VVM 500 pour activer diverses fonctions. La fonction est activée lorsque le commutateur est fermé.

Fonctions possibles pouvant être activées :

- niveau de confort de l'eau chaude « luxe temporaire »
- niveau de confort de l'eau chaude « économique »
- « réglage externe »

Lorsque le commutateur est fermé, la température passe en °C (si la sonde d'ambiance est connectée et activée). Si la sonde d'ambiance n'est pas connectée ou activée, le changement souhaité de « température » (décalage courbe de chauffage) est réglé avec le nombre d'incrémentations sélectionné. La valeur peut être réglée de -10 à +10. Le réglage externe des systèmes de chauffage 2 à 8 nécessite certains accessoires.

- circuit de distribution 1 à 8

La valeur du changement est définie dans le menu 1.9.2, « réglage externe ».

SG ready



#### • ATTENTION!

Cette fonction peut uniquement être utilisée dans les réseaux d'alimentation qui prennent en charge la norme « SG Ready ».

« SG Ready » nécessite deux entrées AUX.

« SG Ready » est une forme de contrôle tarifaire intelligente qui permet à votre fournisseur d'électricité d'agir sur les températures ambiante, de l'eau chaude et/ou de l'eau de la piscine (le cas échéant) ou tout simplement de bloquer l'appoint de chauffage et/ou le compresseur de la pompe à chaleur à certaines heures de la journée (disponible dans le menu 4.1.5 une fois la fonction activée). Activez la fonction en branchant des contacts libres de potentiel aux deux entrées sélectionnées dans le menu 5.4 (SG Ready A et SG Ready B).

Commutateur ouvert ou fermé signifie l'une des possibilités ci-après :

- Blocage (A : fermé, B : ouvert)
  - « SG Ready » est actif. Le compresseur de la pompe à chaleur ainsi que l'appoint de chauffage sont bloqués.
- Mode normal (A : ouvert, B : ouvert)
  - « SG Ready » n'est pas active. Pas d'impact sur le système

- Mode économique (A : ouvert, B : fermé)
- "« SG Ready » est active. Le système se concentre sur les économies de coût et peut par exemple exploiter un tarif faible du fournisseur d'électricité ou le surrégime de n'importe quelle source d'alimentation propre (l'impact sur le système peut être ajusté dans le menu 4.1.5).
- Mode surrégime (A : fermé, B : fermé)

« SG Ready » est active. Le système peut fonctionner à plein régime ou en surrégime (prix très faible) selon le fournisseur (l'impact sur le système peut être paramétré dans le menu 4.1.5).

(A = SG Ready A et B = SG Ready B)

#### +Adjust

Utilisation de la fonction +Adjust : l'installation communique avec le centre de commande\* du système de chauffage au sol et règle la loi d'eau ainsi que la température de départ calculée en fonction de la demande du chauffage au sol.

Pour activer le système d'émission qui doit être affecté par la fonction +Adjust, il suffit de surligner la fonction et d'appuyer sur la touche OK.

\*Une prise en charge est nécessaire pour la fonction +Adjust



### ATTENTION!

Cet accessoire peut nécessiter une mise à jour de logiciel dans votre VVM 500. La version est affichée dans le menu « Infos d'entretien » 3.1. Rendez-vous à l'adresse nibeuplink.com et cliquez sur l'onglet « Logiciel » pour télécharger la dernière version du logiciel pour votre installation.



### ATTENTION!

Dans les systèmes disposant à la fois de chauffage par le sol et de radiateurs, NIBE ECS 40/41 permet un fonctionnement optimisé.

#### Verrouillage externe des fonctions

Un contact de fonction externe peut être connecté à la VVM 500 pour bloquer diverses fonctions. Le commutateur doit être sans potentiel et un commutateur fermé entraîne un verrouillage.



#### REMARQUE!

Le verrouillage entraîne un risque de gel.

Fonctions pouvant être bloquées :

- eau chaude (production d'ECS). La circulation de l'eau chaude reste fonctionnelle.
- chauffage (verrouillage de la demande de chauffage)

- rafraîchissement (blocage de la demande de rafraîchissement)
- Appoint de chauffage commandé en interne
- compresseur dans la pompe à chaleur EB101
- blocage du tarif (l'appoint, le compresseur, le chauffage, le rafraîchissement et la production d'eau chaude sont déconnectés)

Sélections possibles pour la sortie AUX



#### ATTENTION!

Les sorties relais peuvent supporter une charge maximale de 2 A avec une charge résistive (230V AC).



#### **ASTUCE**

L'accessoire AXC est requis si plusieurs fonctions doivent être connectés à la sortie AUX.

#### Indications

- alarme
- alarme commune
- Indication du mode de rafraîchissement (s'applique uniquement si des accessoires de rafraîchissement sont disponibles).
- vacances
- mode absence pour « domotique » (complément des fonctions du menu 4.1.7)

#### Commande

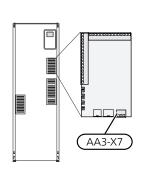
- pompe de circulation pour la circulation de l'eau chaude
- rafraîchissement actif dans un système à 4 tubes
- Pompe de chauffage externe
- appoint de chauffage dans le circuit de charge

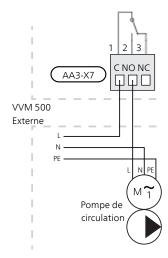


#### REMARQUE!

Un avertissement de tension externe doit être placé sur la boîte de dérivation correspondante.

Une pompe de circulation externe est raccordée à la sortie AUX, comme illustré ci-dessous.





#### Système de rafraîchissement 4 tubes intégré

Système de rafraîchissement 4 tubes actif intégré avec pompe à chaleur air/eau activé via la sortie auxiliaire.

Le rafraîchissement est assuré par le compresseur de la pompe à chaleur air/eau.

Lorsque le système de rafraîchissement à 4 tubes est sélectionné via la sortie auxiliaire, le groupe de menus 1.9.5 s'affiche et la fonction de rafraîchissement doit être activée pour la pompe à chaleur air/eau dans le menu 5.11.X.1 ou avec le commutateur DIP sur la pompe afin de déterminer qu'elle doit procéder au rafraîchissement.

Le mode de fonctionnement rafraîchissement est activé par la température de la sonde extérieure (BT1) et la sonde d'ambiance (BT50), l'unité d'ambiance ou la sonde d'ambiance distincte pour le rafraîchissement (BT74) (si deux pièces différentes doivent être chauffées ou rafraîchies en même temps, par exemple). Lorsque le rafraîchissement est requis, la vanne d'inversion du rafraîchissement (EQ1-QN12) et la pompe de circulation du rafraîchissement (EQ1-GP12) du module interne (VVM) sont activées.

La production de rafraîchissement est régulée grâce à la sonde de rafraîchissement (BT64) et une valeur de consigne de rafraîchissement déterminée par la courbe de rafraîchissement sélectionnée. Les degrés-minutes de rafraîchissement sont calculés en fonction de la valeur de la sonde de température externe (BT64) pour le rafraîchissement et la valeur de consigne du rafraîchissement.

Si l'accessoire de rafraîchissement 4 tubes est activé, la fonction est désactivée. Le rafraîchissement est alors produit depuis l'accessoire.

# Accessoires de raccordement

Les instructions concernant le raccordement d'un accessoire sont fournies dans le manuel de l'accessoire. Voir page 64 pour consulter la liste des accessoires compatibles avec VVM 500.

Le branchement pour la communication avec les accessoires les plus courants est présenté.

### ACCESSOIRES AVEC CARTE D'ACCESSOIRES AA5

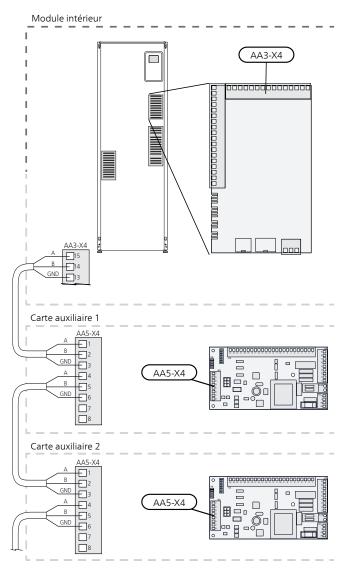
Les accessoires contenant une carte d'accessoires AA5 sont connectés au bornier du module intérieur X4:13-15 sur la carte d'entrée AA3.

Si plusieurs cartes auxiliaires doivent être connectées ou sont déjà installées, il convient de suivre les instructions suivantes.

La première carte accessoire doit être branchée directement au bornier du module intérieur AA3-X4. Les cartes suivantes doivent être branchées en série sur la carte précédente.

Utilisez un câble de type LiYY, EKKX ou similaire.

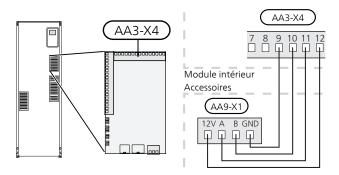
Reportez-vous au manuel de l'accessoire pour plus d'informations.



### ACCESSOIRES AVEC CARTE D'ACCESSOIRES AA9

Connectez la carte d'accessoires AA9 dans Modbus 40/ SMS 40/ RMU 40 au bornier du module intérieur X4:9-12 sur la carte d'entrée AA3. Utilisez un câble de type LiYY, EKKX ou équivalent.

Reportez-vous au manuel de l'accessoire pour plus d'informations.



## 6 Mise en service et réglage

### Préparations

- 1. Vérifiez que le commutateur (SF1) est en position « 🖒 »
- 2. Vérifiez que la vanne de vidange est totalement fermée et que le limiteur de température (FQ10) ne s'est pas déclenché.
- 3. La pompe à chaleur air/eau NIBE compatible doit être équipée d'une carte de commande disposant au minimum de la version logicielle indiquée à la page 19. La version de la carte de commande s'affiche sur l'écran au démarrage de la pompe à chaleur

### Remplissage et purge

#### REMPLISSAGE DU SERPENTIN D'EAU CHAUDE

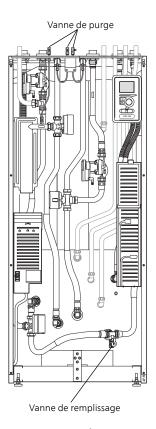
- 1. Ouvrez un robinet d'eau chaude dans la maison.
- Ouvrez la vanne d'arrêt fixée à l'extérieur. Cette vanne doit ensuite être ouverte à fond pendant le fonctionnement
- 3. Lorsque de l'eau s'écoule du robinet d'eau chaude, cela indique que le serpentin d'eau chaude est plein. Vous pouvez alors refermer la vanne.

#### REMPLISSAGE DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE

- 1. Ouvrez les vannes de purge (QM20).
- 2. Ouvrez la vanne de remplissage fixée à l'extérieur. La section chaudière et le reste du système de chauffage sont remplis d'eau.
- 3. Lorsque l'eau qui s'échappe des vannes de purge (QM20) n'est plus mélangée à de l'air, refermez les vannes de purge. Après un certain temps, la pression augmente, ce que vous constaterez grâce au manomètre fixé à l'extérieur. Une fois que la soupape de sécurité fixée à l'extérieur atteint la pression d'ouverture, elle commence à libérer de l'eau. Fermez la vanne de remplissage.
- 4. Ouvrez la vanne de sécurité fixée à l'extérieur jusqu'à ce que la pression dans VVM 500 revienne dans la plage de fonctionnement normale (environ 1 bar). Vérifiez ensuite l'absence d'air dans le système en tournant les vannes de purge (QM20).

#### PURGE DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION

- 1. Éteignez l'alimentation électrique de VVM 500.
- 2. Purgez VVM 500 via les vannes de purge (QM20) et les autres systèmes d'émission via les vannes de purge concernées.
- 3. Continuer à remplir et à purger jusqu'à ce que tout l'air ait été éliminé et que la pression correcte soit atteinte.



#### VIDANGE DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE

Voir également la section « Vidange du circuit de chauffage ».

### Démarrage et inspection

#### **GUIDE DE DÉMARRAGE**



#### REMARQUE!

Il doit y avoir de l'eau dans le circuit de chauffage avant que le commutateur soit réglé sur " I".

- 1. Placez le commutateur (SF1) de la VVM 500 en position « I ».
- 2. Suivez les instructions du guide de démarrage à l'écran. Si le guide de démarrage ne s'exécute pas lors de la mise sous tension de la VVM 500, démarrez-le manuellement à partir du menu 5.7.



#### **ASTUCE**

Voir la section « Commande - Présentation » pour une présentation plus détaillée du système de régulation de l'installation (fonctionnement, menus, etc.).

#### Mise en service

Lorsque l'installation est activée pour la première fois, un guide de démarrage démarre automatiquement. Les instructions de ce guide de démarrage indiquent les étapes à suivre lors du premier démarrage, ainsi que les réglages par défaut de l'installation.

Le guide de démarrage ne peut pas être ignoré, car il garantit un démarrage approprié.

Lors de la procédure de démarrage, les vannes d'inversion et la vanne directionnelle sont actionnées dans un sens puis dans l'autre pour permettre la ventilationVVM 500.

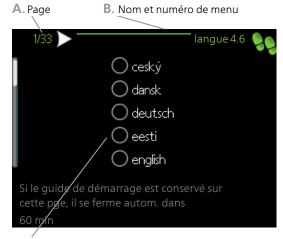


### ATTENTION!

Tant que le guide de démarrage est actif, aucune fonction de VVM 500 ne démarre automatiquement.

La procédure de démarrage réapparaît à chaque redémarrage de VVM 500, jusqu'à sa désélection dans la dernière page.

#### Fonctionnement du guide de démarrage



C. Option / Réglage

#### A. Page

Vous pouvez voir ici à quel niveau du guide de démarrage vous êtes parvenu.

Naviguez entre les pages du guide de démarrage de la manière suivante :

- Appuyez sur le bouton de commande jusqu'à ce que l'une des flèches en haut à gauche (au niveau du numéro de la page) ait été sélectionnée.
- 2. Appuyez sur le bouton OK pour changer de page dans le guide de démarrage.

#### B. Nom et numéro du menu

Vous pouvez voir ici sur quel menu du système de commande est basée la procédure de démarrage. Les chiffres entre crochets font référence au numéro du menu dans le système de commande.

Pour en savoir plus sur les menus concernés, lisez les informations disponibles dans le menu d'aide ou consultez le manuel d'utilisateur.

#### C. Option / Réglage

Le système est réglé ici.

#### MISE EN SERVICE SANS POMPE À CHALEUR

Le module intérieur peut fonctionner sans pompe à chaleur, comme une simple chaudière électrique, pour produire de la chaleur et de l'eau chaude (par exemple avant l'installation de la pompe à chaleur).

Branchez le tuyau de raccordement sortant de la pompe à chaleur (XL8) au tuyau entrant dans la pompe à chaleur (XL9).

Accédez aux paramètres système du menu 5.2.2, puis désactivez la pompe à chaleur.

### \**i**\

#### REMARQUE!

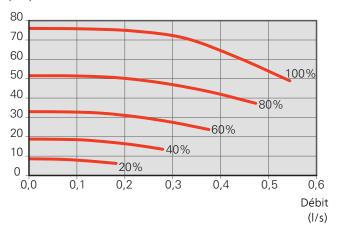
Sélectionnez le mode de fonctionnement auto ou manuel lorsque le module intérieur doit être réutilisé avec la pompe à chaleur.

#### VITESSE DE POMPE

Les deux pompes de circulation incluses dans la VVM 500 sont régulièrement contrôlées et se règlent automatiquement à l'aide des commandes en se basant sur les besoins en chauffage externe.

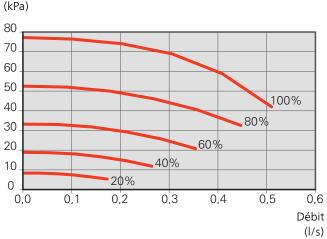
Pompe de circulation de pression disponible GP1

Pression disponible (kPa)



Pression disponible, pompe de charge, GP12

Pression disponible



## RÉGLAGE ULTÉRIEUR, PURGE

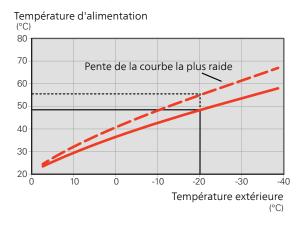
De l'air se dégage initialement de l'eau chaude et il peut être nécessaire de purger le système. Si le système d'émission produit des gargouillements, une purge supplémentaire de l'ensemble du système est nécessaire. Purgez l'installation via les vannes de purge (QM20). Lors de la purge, VVM 500 doit être éteint.

## Réglage de la loi d'eau

Le menu Loi d'eau permet d'afficher la loi d'eau de votre habitation. L'objectif de la loi d'eau est de maintenir une température intérieure constante, quelle que soit la température extérieure, afin d'utiliser efficacement l'énergie. Cette loi d'eau permet à VVM 500 de déterminer la température de l'eau alimentant le circuit de distribution (température de départ) et, par conséquent, la température intérieure.

#### COEFFICIENT DE LA COURBE

La pente de la loi d'eau indique de combien de degrés la température de départ est augmentée/diminuée lorsque la température extérieure chute/monte. Une pente plus raide indique une température de départ plus élevée à une certaine température extérieure.

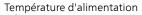


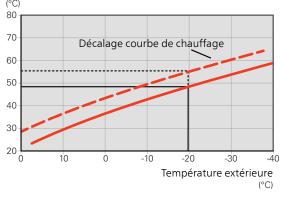
La pente de courbe optimale dépend des conditions climatiques de votre région, ainsi que de l'équipement de votre habitation (radiateurs, ventilo-convecteurs ou plancher chauffant) et de sa qualité d'isolation.

La loi d'eau est réglée lors de l'installation du système de chauffage, mais un nouveau réglage sera peut-être nécessaire ultérieurement. Normalement, la loi d'eau ne nécessite pas d'autre réglage.

#### DÉCALAGE DE LA COURBE

Un décalage de la loi d'eau signifie que la température d'alimentation change de la même valeur pour toutes les températures extérieures. Ainsi, un décalage de la loi d'eau de +2 unités, par exemple, augmente la température d'alimentation de 5 °C quelle que soit la température extérieure.

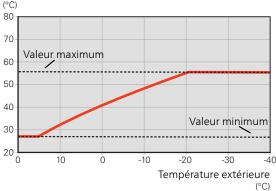




#### TEMPÉRATURE DE DÉPART – VALEURS MAXIMUM ET MINIMUM

La température du circuit de chauffage ne pouvant pas être supérieure à la valeur maximale de réglage ou inférieure à la valeur minimale de réglage, la courbe de chauffage s'aplanit à ces températures.

#### Température d'alimentation



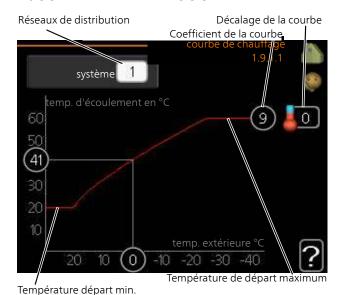


#### ATTENTION!

Avec les systèmes de plancher chauffant, la température de départ maximale est normalement réglée entre 35 et 45 °C.

Vérifiez la température maximale de votre plancher chauffant avec votre fournisseur.

#### AJUSTEMENT DE LA COURBE



- Sélectionnez le système d'émission (si vous en avez plusieurs) pour lequel la loi d'eau doit être modifiée.
- 2. Sélectionnez la pente et le décalage de la courbe.



## ATTENTION!

Le réglage de « temp. min. dép. chauff. » et/ou de « temp. max. circuit écoul. » s'effectue dans des menus différents.

- « temp. min. dép. chauff. » peut être réglé dans le menu 1.9.3.
- « temp. max. circuit écoul. » peut être réglé dans le menu 5.1.2.



#### ATTENTION!

La courbe 0 indique que courbe personnalisée est utilisé.

Les réglages de courbe personnalisée s'effectuent dans le menu 1.9.7.

#### POUR DÉTERMINER UNE LOI D'EAU

- 1. Tournez le bouton de commande de manière à ce que l'anneau sur l'axe avec la température extérieure soit sélectionné.
- 2. Appuyez sur le bouton OK.
- 3. Suivez la ligne grise jusqu'à la loi d'eau puis regardez à gauche pour relever la valeur de la température de départ pour la température extérieure sélectionnée
- 4. Vous pouvez maintenant sélectionner les relevés de différentes températures extérieures en tournant le bouton de commande vers la droite ou la gauche et en relevant la température de départ correspon-
- 5. Appuyez sur le bouton OK ou Retour pour quitter le mode Lecture.

## Système de rafraîchissement à 2 tubes

VVM 500 comporte une fonction intégrée pour le fonctionnement d'un système de rafraîchissement à 2 tubes jusqu'à 17 °C (réglage d'usine = 18 °C). Cela implique que le module extérieur soit doté de la fonction de rafraîchissement (reportez-vous au manuel d'installation de votre pompe à chaleur air/eau). Si le module extérieur est doté de la fonction de rafraîchissement, les menus correspondants sont activés sur l'écran du module intérieur (VVM).

Pour que la pompe à chaleur fonctionne en mode « rafraîchissement », la température moyenne du réseau de distribution ou la température ambiante doit être supérieure à la valeur définie pour le « démarrage du rafraîchissement » dans le menu 4.9.2

Les paramètres du mode rafraîchissement du réseau de distribution se règlent dans le menu température in-

## Réglage de circulation de l'eau chaude

durée de fonctionnement

Plage de réglage : 1 - 60 min Réglage d'usine : 60 min

temps d'arrêt

Plage de réglage : 0 - 60 min Réglage d'usine : 0 min

Vous pouvez régler ici jusqu'à trois périodes différentes par jour de bouclage d'eau chaude. Pendant les périodes définies, la pompe de bouclage d'eau chaude fonctionne conformément aux réglages ci-dessus.

- « durée de fonctionnement » permet de déterminer la durée d'exécution de la pompe de bouclage d'eau
- « temps d'arrêt » permet de déterminer la durée d'inactivité de la pompe de bouclage d'eau chaude entre deux exécutions.



#### REMARQUE!

La circulation de l'eau chaude est activée dans le menu 5.4 « Entrées/sorties soft ».

## **Piscine**

#### PISCINE (ACCESSOIRE NÉCESSAIRE)

temp. de démarrage

Plage de réglage : 5,0 - 80,0 °C

Réglage d'usine : 22,0 °C température d'arrêt

Plage de réglage : 5,0 - 80,0 °C

Réglage d'usine : 24,0 °C

Sélectionnez si la commande de la piscine doit être activée et dans quelle plage de températures (température de démarrage et d'arrêt) la piscine doit être chauffée.

Lorsque la température de la piscine est inférieure à la température de démarrage définie, et que vous n'avez plus besoin d'eau chaude ou de chauffage, VVM 500 commence à chauffer la piscine.

Décochez « activé » pour désactiver le système de chauffage de la piscine.



## ATTENTION!

La température de démarrage ne peut pas être réglée à une valeur excédant la température d'arrêt.

## SG Ready

Cette fonction peut uniquement être utilisée dans les réseaux d'alimentation qui prennent en charge la norme « SG Ready »

Réglez ici la fonction « SG Ready ».

En mode économique, le système utilise le tarif heures creuses proposé par le fournisseur d'électricité, ce qui permet de réduire les coûts.

En mode surrégime, le système utilise le tarif très faible du fournisseur d'électricité pour réduire les coûts autant que possible.

#### dét. temp ambiante

Ici, vous déterminez si l'activation de « SG Ready » a un impact sur la température ambiante.

Lorsque « SG Ready » est en mode économique, le décalage parallèle de la température intérieure augmente de « +1 ». Si une sonde d'ambiance est installée et activée, la température ambiante souhaitée augmente alors de 1 °C.

Lorsque « SG Ready » est en mode surrégime, le décalage parallèle de la température intérieure augmente de « +2 ». Si une sonde d'ambiance est installée et activée, la température ambiante souhaitée augmente alors de 2°C.

#### dét, eau chaude

lci, vous définissez si l'activation de « SG Ready » a un impact sur la température de l'eau chaude.

Quand la « SG Ready » est en mode économique, la température d'arrêt de l'eau chaude est réglée au plus haut palier possible uniquement au niveau du fonctionnement du compresseur (appoint électrique immergé non autorisé).

Quand la « SG Ready » est en mode surrégime, l'eau chaude est réglée sur « activer temp. luxe » (appoint électrique immergé autorisé).

#### dét. rafr. (accessoire nécessaire)

Ici, vous définissez si l'activation de « SG Ready » a un impact sur la température ambiante lors du rafraîchissement.

Quand la « SG Ready » est en mode économique et rafraîchissement, la température intérieure n'est pas affectée.

Lorsque « SG Ready » est en mode surrégime et que le mode rafraîchissement est activé, le décalage parallèle de la température intérieure diminue de « -1 ». Si une sonde d'ambiance est installée et activée, la température ambiante souhaitée diminue alors de 1 °C.

#### dét. température ambiante (accessoire nécessaire)

Ici, vous déterminez si l'activation de « SG Ready » a un impact sur la température de la piscine.

Lorsque « SG Ready » est en mode économique, la température souhaitée pour l'eau de la piscine (température de départ et d'arrêt) augmente de 1 °C.

Lorsque « SG Ready » est en mode surrégime, la température souhaitée pour l'eau de la piscine (température de départ/d'arrêt) augmente de 2 °C.

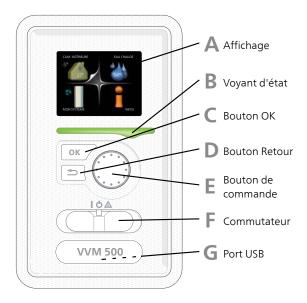


#### REMARQUE!

Cette fonction doit être connectée à deux entrées AUX et activée dans le menu 5.4.

## 7 Commande - Présentation

## Unité d'affichage



#### ▲ AFFICHAGE

L'écran affiche des instructions, les réglages et des informations de fonctionnement. Vous pouvez facilement parcourir les menus et les options pour régler la température ou obtenir les informations dont vous avez besoin.

### **R** VOYANT D'ÉTAT

Le voyant d'état indique l'état du module intérieur : II :

- vert en fonctionnement normal;
- jaune en mode secours ;
- rouge si une alarme a été déclenchée.

#### BOUTON OK

Le bouton OK vous permet de :

 confirmer des sélections de sous-menus/options/valeurs définies/pages dans le guide de démarrage.

#### BOUTON RETOUR

Le bouton Retour vous permet de :

- revenir au menu précédent ;
- modifier un réglage qui n'a pas été confirmé.

#### **F** BOUTON DE COMMANDE

Le bouton de commande peut être tourné vers la droite ou la gauche. Vous pouvez :

- parcourir les menus et les options ;
- augmenter ou diminuer les valeurs ;
- changer de page dans le cas d'instructions présentées sur plusieurs pages (par exemple, aide et infos d'entretien).

#### COMMUTATEUR (SF1))

Trois positions sont possibles pour le commutateur :

- Marche (I)
- Veille (**U**)
- Mode secours (▲)

Le mode Urgence doit être uniquement utilisé en cas de dysfonctionnement du module intérieur. Dans ce mode, le compresseur est mis hors tension et l'appoint électrique se met en marche. L'écran du module intérieur est éteint et le voyant d'état s'allume en jaune.

#### **G** PORT USB

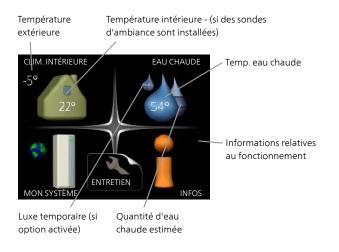
Le port USB est caché sous le badge plastique sur lequel figure le nom du produit.

Le port USB est utilisé pour mettre à jour le logiciel

Rendez-vous à l'adresse nibeuplink.com et cliquez sur l'onglet « Logiciel » pour télécharger la dernière version du logiciel pour votre installation.

## Système de menus

Lorsque la porte du module intérieur est ouverte, les quatre principaux menus du système de menus, ainsi que certaines informations élémentaires s'affichent à l'écran.



#### MENU 1 - CLIM. INTÉRIEURE

Réglage et programmation de la température intérieure. Reportez-vous aux informations disponibles dans le menu d'aide ou le manuel d'utilisateur.

#### MENU 2 - EAU CHAUDE

Réglage et programmation de la production d'eau chaude. Reportez-vous aux informations disponibles dans le menu d'aide ou le manuel d'utilisateur.

#### MENU 3 - INFOS

Affichage de la température et d'autres informations de fonctionnement et accès au journal d'alarmes. Reportezvous aux informations disponibles dans le menu d'aide ou le manuel d'utilisateur.

#### MENU 4 - MON SYSTÈME

Réglage de l'heure, de la date, de la langue, de l'affichage, du mode de fonctionnement, etc. Voir les informations dans le menu d'aide ou le manuel utilisateur.

#### MENU 5 - ENTRETIEN

Réglages avancés. Ces réglages ne sont pas accessibles à l'utilisateur final. Le menu s'affiche lorsque vous maintenez le bouton Retour enfoncé pendant 7 secondes dans le menu de démarrage. Voir page 48.

#### SYMBOLES À L'ÉCRAN

Les symboles suivants peuvent apparaître à l'écran pendant le fonctionnement.

Symbole	Description
300	Ce symbole apparaît à côté du panneau d'informations si le menu 3.1 contient des informations importantes.
13	Ces deux symboles indiquent si le compre- sseur du module extérieur ou l'appoint de chauffage est bloqué dans VVM 500.
3	Ils peuvent, par exemple, être bloqués en fonction du mode de fonctionnement sélectionné via le menu 4.2, si le blocage est programmé via le menu 4.9.5 ou si une alarme s'est produite et empêche l'un des deux de fonctionner.
	Verrouillage du compresseur.
	Verrouillage de l'appoint électrique
•	Ce symbole apparaît si le mode d'augmen- tation périodique ou le mode Luxe pour l'eau chaude est activé.
	Ce symbole indique si le « réglage vaca- nces » est actif dans 4.7
	Ce symbole indique si la VVM 500 communique avec NIBE Uplink.
3	Ce symbole indique le réglage du ventilateur s'il diffère du réglage normal.
	Accessoire nécessaire.
*	Ce symbole est visible dans les installations équipées d'accessoires solaires actifs.
	Ce symbole indique si le chauffage de la piscine est actif.
	Accessoire nécessaire.
	Ce symbole indique si le rafraîchissement est actif.
	Une pompe à chaleur avec fonction de ra- fraîchissement est requise.

#### **FONCTIONNEMENT**

Pour déplacer le curseur, tournez le bouton de commande vers la gauche ou la droite. La position sélectionnée s'affiche en blanc et/ou a un coin relevé.



#### SÉLECTION D'UN MENU

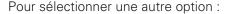
Pour se déplacer dans le système de menus, sélectionnez un menu principal et appuyez sur le bouton OK. Une nouvelle fenêtre s'affiche alors à l'écran avec les sousmenus.

Sélectionnez l'un des sous-menus en appuyant sur le bouton OK.

#### SÉLECTION D'OPTIONS

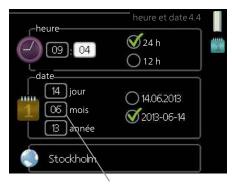


Dans un menu d'options, l'option en cours de sélection est indiquée par une petite coche verte.



- 1. Cliquez sur l'option souhaitée. L'une des options est alors présélectionnée (en blanc).
- 2. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer l'option sélectionnée. Une petite coche verte apparaît à côté de l'option sélectionnée.

#### RÉGLAGE D'UNE VALEUR



Valeurs à modifier

#### Pour définir une valeur :

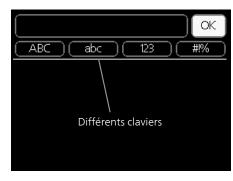
- 1. Sélectionnez la valeur souhaitée à l'aide du bouton de commande.
- 2. Appuyez sur le bouton OK. L'arrière-plan de la valeur s'affiche en vert pour vous indiquer que vous vous trouvez dans le mode de réglage.

01

- 3. Tournez le bouton de commande vers la droite pour augmenter la valeur et vers la gauche pour la réduire.
- 4. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer la valeur que vous venez de définir. Pour modifier et revenir à la valeur d'origine, appuyez sur le bouton Retour.



#### UTILISEZ LE CLAVIER VIRTUEL



Dans certains menus où du texte doit être saisi, un clavier virtuel est accessible.



En fonction du menu, vous pouvez avoir accès à différentes polices de caractères que vous pouvez sélectionner à l'aide de la molette de commande. Pour modifier le tableau des caractères, appuyez sur le bouton Précédent. Si un menu dispose uniquement d'une police de caractères, le clavier s'affiche directement.

Quand vous avez terminé d'écrire, marquez « OK » et appuyez sur le bouton OK.

#### NAVIGATION ENTRE LES FENÊTRES

Un menu peut comprendre plusieurs fenêtres. Tournez le bouton de commande pour parcourir les différentes fenêtres.



Navigation entre les fenêtres du guide de démarrage.



Flèches permettant de parcourir les différentes fenêtres du guide de démarrage

- Appuyez sur le bouton de commande jusqu'à ce que l'une des flèches en haut à gauche (au niveau du numéro de la page) ait été sélectionnée.
- 2. Appuyez sur le bouton OK pour changer d'étape dans le guide de démarrage.

#### MENU AIDE



Plusieurs menus sont dotés d'un symbole vous indiquant qu'une aide supplémentaire est disponible.

Pour accéder à l'aide :

- 1. sélectionnez le symbole Aide à l'aide du bouton de commande.
- 2. Appuyez sur le bouton OK.

Le menu Aide comprend plusieurs fenêtres que vous pouvez parcourir avec le bouton de commande.

## 8 Commande - Menus

## Menu 1 - CLIM. INTÉRIEURE

1 - CLIM. INTÉRIEURE	1.1 - température  1.2 - ventilation *	Menu 1.1.1 - chauffage 1.1.2 - rafraîchissement * 1.1.3 - humidité relative *	- - -
	1.3 - programmation	1.3.1 - chauffage  1.3.2 - rafraîch. *	-
		1.3.3 - ventilation *	-
	1.9 - avancé	Menu 1.9.1 - courbe	1.9.1.1 courbe de chauffage
			1.9.1.2 - loi d'eau rafr *
		1.9.2 - réglage externe	-
		1.9.3 - temp. min. dép. chauff.	1.9.3.1 - chauffage
			1.9.3.2 - rafraîch. *
		1.9.4 - réglages sondes d'ambiance	
		1.9.5 - réglages du rafraîchi- ssement *	<del>-</del> -
		1.9.6 - temps retour ventil.	-
		1.9.7 - courbe personnalisée	
			1.9.7.2 - rafraîch. *
		1.9.8 - décalage de points	-
		1.9.9 - Refroidissement nocturne *	
		1.9.11 - +Adjust	-

<sup>\*</sup> Accessoires nécessaires.

## Menu 2 - EAU CHAUDE

2 - EAU CHAUDE	2.1 - luxe temporaire		
	2.2 - mode de confort		
	2.3 - programmation		
	2.9 - avancé	2.9.2 - recirc. d'eau chaude	

## Menu 3 - INFOS

3 - INFOS	3.1 - infos d'entretien
	3.2 - infos compresseur
	3.3 - infos chaleur suppl.
	3.4 - journal des alarmes
	3.5 - journal temp. int

<sup>\*</sup> Accessoires nécessaires.

## Menu 4 - MON SYSTÈME

4 - MON SYSTÈME	4.1 - fonctions supplém.	4.1.1 - piscine *	
		4.1.3 - internet	- 4.1.3.1 - NIBE Uplink
			4.1.3.8 - réglages tcp/ip
			4.1.3.9 - réglages proxy
		Menu 4.1.4 - sms *	
		Menu 4.1.5 - SG Ready	-
		4.1.6 - smart price adap-	-
		tion™	
		4.1.7 - domotique	-
		4.1.8 - smart energy	-
		source™	4.1.8.1 - réglages
			4.1.8.2 - déf. tarif
			4.1.8.3 - Impact CO2
			4.1.8.4 - périodes tarifaires,
			électricité
			4.1.8.6 - pér tarifaire, aj. dé-
			riv. ext.
			4.1.8.7 - pér tarifaire, aj. étape ext.
			4.1.8.8 - périodes tarifaires,
			OPT10
		Menu 4.1.10 – Électricité	00
		solaire *	
	4.2 - mode de fonct.		-
	4.3 - mes icônes	_	
	4.4 - heure et date	_	
	4.6 - langue	_	
	4.7 - réglage vacances	_	
		_	
	4.9 - avancé	4.9.1 - priorité de fonct.	-
		4.9.2 - réglage du mode auto	
		4.9.3 - réglage minutes de-	
		grés	-
		4.9.4 - réglage d'usine utilisa- teur	•
		4.9.5 - prog. du verrouillage	-
		Menu 4.9.6 - progr. mode	-
		silenc.	
		4.9.7 – outils	-
		ne., odino	-

<sup>\*</sup> Accessoire nécessaire.

Des descriptions du menu 1-4 sont disponibles dans le manuel de l'utilisateur.

## Menu 5 - ENTRETIEN

#### APERÇU

APERÇU			
5 - ENTRETIEN	l 5.1 - réglages de fonctionnement	5.1.1 - réglages de l'eau chaude	
		5.1.2 - temp. max. circuit écoul.	_
		5.1.3 - diff. max. de temp. du circuit	
		5.1.4 - actions alarmes	_
		5.1.5 - vit. ventilation air extrait *	_
		5.1.10 - mode fonct. pompe chauf-	_
		fage	_
		5.1.11 - vit. pompe chauffage	_
		5.1.12 - suppl. électrique interne	_
		5.1.13 - pui.él. inst. max (BBR)	_
		5.1.14 - débit déf. système clim.	_
		5.1.18 - réglage flux circ. de charge	_
		5.1.22 - heat pump testing	_
		5.1.23 - courbe compresseur	_
		5.1.25 - alarme de filtre de temps*	
	5 0 m/ml-m-m-m-thm-	F 0 0	_
	5.2 - réglages système	5.2.2 - pompe à chaleur installée	_
		5.2.4 - accessoires	_
	5.3 - réglage des accessoires	5.3.2 - chal. sup. com. par dériv. *	
		5.3.3 - zones suppl. *	_
		5.3.4 - chauffage solaire *	_
		Menu 5.3.7 - supplément externe *	_
		5.3.11 - modbus *	_
		5.3.12 - module d'air extrait/insufflé	_
		Menu 5.3.14 - F135 *	_
		5.3.15 - Module de communication GBM *	
		5.3.16 - Capteur d'humidité *	_
		Menu 5.3.18 - piscine*	_
		Menu 5.3.19 - rafr. act. 4 tubes*	_
		5.3.21 - débitmètre/compt. élec.*	_
	5.4 - Entrées/sorties circuit		_
	5.5 - réglage d'usine param avan-	-	
	cés	_	
	5.6 - commande forcée	_	
	5.7 - guide de démarrage	-	
	5.8 - démarrage rapide	_	
	5.9 - fonction séchage du sol	-	
	5.10 - journal des modifications	=	
	5.11 -réglages pompe à chaleur	5.11.1 - EB101	5.11.1.1 - PAC
			5.11.1.2 - pompe de charge
	F 12 nove		(GP12)
	5.12 - pays		

<sup>\*</sup> Accessoire nécessaire.

Allez dans le menu principal, actionnez et maintenez enfoncé le bouton Retour pendant 7 secondes pour accéder au menu Maintenance.

#### Sous-menus

Menu ENTRETIEN comporte du texte en orange et est destiné aux spécialistes. Ce menu comprend plusieurs sous-menus. Vous trouverez les informations d'état pour le menu correspondant à droite des menus.

réglages de fonctionnement Réglages du module intérieur

réglages système Réglages système du module intérieur, de l'activation des accessoires, etc.

réglage des accessoires Réglages de fonctionnement de divers accessoires.

Entrées/sorties circuit Réglage du logiciel de contrôle des entrées et des sorties sur la carte d'entrée (AA3).

réglage d'usine param avancés Réinitialisation complète de tous les réglages (y compris les réglages accessibles à l'utilisateur) aux valeurs par défaut.

commande forcée Commande forcée des différents éléments du module intérieur

guide de démarrage Démarrage manuel du guide de démarrage lorsque le module intérieur est activé pour la première fois.

démarrage rapide Démarrage rapide du compresseur.



#### REMARQUE!

Des réglages incorrects dans les menus d'entretien peuvent endommager l'installation.

#### MENU 5.1 - RÉGLAGES DE **FONCTIONNEMENT**

Les réglages de fonctionnement du module intérieur peuvent être effectués à partir des sous-menus.

#### MENU 5.1.1 - RÉGLAGES DE L'EAU CHAUDE

#### économique

Plage de réglage temp. dém. économique : 5 – 55

Réglage d'usine temp. dém. économique : 44 °C Plage de réglage temp. arrêt économique : 5 – 60 °C

Réglage d'usine temp. arrêt économique : 47 °C

normal

Plage de réglage temp. dém. normal : 5 - 55 °C Réglage d'usine temp. dém. normal : 47 °C Plage de réglage temp. arrêt normal : 5 - 60 °C Réglage d'usine temp. arrêt normal : 50 °C

luxe

Plage de réglage temp. dém. luxe : 5 - 70 °C Réglage d'usine temp. dém. luxe : 52 °C Plage de réglage temp. arrêt luxe : 5 - 70 °C Réglage d'usine temp. arrêt luxe : 55 °C

Vous pouvez définir ici la température de démarrage et d'arrêt de l'eau chaude pour les diverses options de confort dans le menu 2.2.

#### MENU 5.1.2 - TEMP. MAX. CIRCUIT ÉCOUL.

#### Réseau de distribution

Plage de réglage : 5-80 °C Valeur par défaut : 60 °C

La température d'alimentation maximale pour le circuit de distribution peut être définie ici. Si l'installation comporte plusieurs circuits de distribution, les températures d'alimentation individuelles maximum peuvent être définies pour chaque circuit. La température d'alimentation maximale des circuits de distribution 2 à 8 ne peut pas être supérieure à celle du circuit de distribution 1.



## ATTENTION!

Dans le cas de systèmes de plancher chauffant, temp. max. circuit écoul. doit normalement être réglé entre 35 et 45°C.

Vérifiez la température maximale de votre plancher chauffant avec votre fournisseur.

#### MENU 5.1.3 - DIFF, MAX, DF TEMP, DU CIRCUIT

diff max compresseur

Plage de réglage : de 1 à 25 °C

Valeur par défaut : 10 °C

diff max add.

Plage de réglage : de 1 à 24 °C

Valeur par défaut : 7 °C

Vous pouvez définir ici la différence maximum autorisée entre la température de départ calculée et la température réelle lorsque le compresseur est en mode Chaleur suppl. La diff. max. de l'appoint ne doit jamais être supérieure à la diff. max. du compresseur

#### diff max compresseur

Si la température de départ actuelle dépasse celle calculée avec la valeur définie, la valeur des degrés-minutes est réglée sur +2. Le compresseur de la pompe à chaleur s'arrête lorsqu'il n'y a qu'une demande de chauffage.

#### diff max add.

Si « supplément » est sélectionné et activé dans le menu 4.2 et que la température de départ actuelle dépasse celle calculée avec la valeur définie, l'appoint de chauffage est forcé à s'arrêter.

#### MENU 5.1.4 - ACTIONS ALARMES

Définissez ici si vous souhaitez que le module de commande vous avertisse quand une alarme se déclenche à l'écran.



#### ATTENTION!

Si aucune action d'alarme n'est sélectionnée, la consommation d'énergie peut être plus élevée en cas d'alarme.

#### MENU 5.1.5 - VIT. VENTILATION AIR EXTRAIT (ACCESSOIRE REQUIS)

normal et vitesse 1-4

Plage de réglage : 0 – 100 % Réglage d'usine normal : 65 % Réglage d'usine vitesse 1 : 0 % Réglage d'usine vitesse 2 : 30 % Réglage d'usine vitesse 3:80 % Réglage d'usine vitesse 4 : 100 %

Définissez ici la vitesse de ventilateur parmi les quatre modes sélectionnables.



## ATTENTION!

Un flux de ventilation incorrect risque d'endommager l'habitation et d'accroître la consommation d'énergie.

#### MENU 5.1.10 - MODE FONCT. POMPE CHAUFFAGE

#### mode de fonct.

Plage de réglage : auto, ,continu

Valeur par défaut : auto

Définissez ici le mode de fonctionnement de la pompe de chauffage.

auto: La pompe de chauffage fonctionne conformément au mode de fonctionnement réel de VVM 500.

continu: fonctionnement continu.

#### MENU 5.1.11 - VITESSE POMPE DE CHARGE

#### vit. mode attente

Plage de réglage : 1 - 100 % Valeurs par défaut : 30 %

#### vitesse min. autorisée

Plage de réglage : 1 - 50 % Valeurs par défaut : 1 % vitesse max. autorisée Plage de réglage : 50 - 100 % Valeurs par défaut : 100 %

#### mode de fonct.

Plage de réglage : auto / manuel

Valeur par défaut : auto

auto: la vitesse de la pompe de chauffage est régulée pour un fonctionnement optimal.

manuel: la vitesse de la pompe de chauffage peut être réglée entre 0 et 100 %.

#### MENU 5.1.12 - SUPPL. ÉLECTRIQUE INTERNE

app. él. connecté max.

Plage de réglage : 0-9 Valeurs par défaut : 9 kW taille des fusibles

Plage de réglage : 1 - 400 A

Réglage d'usine : 16 A

Définissez ici la puissance maximale du chauffage électrique supplémentaire interne de VVM 500 ainsi que la taille du fusible de l'installation.

Vous pouvez également vérifier ici quel capteur d'intensité est installé sur quelle phase entrante du bâtiment (des capteurs d'intensité doivent être installés, voir page 28). Pour procéder à la vérification, sélectionnez « ordre phases détection » et appuyez sur OK.

Les résultats de ces vérifications apparaissent juste en dessous des sélections du menu « ordre phases détection ».

#### MENU 5.1.13 - PUI.ÉL. INST. MAX (BBR)

pui.él. installée max (uniq. cette mach.)

Plage de réglage : de 0,000 à 30,000 kW

Valeurs par défaut : 15,000 kW

Si les normes de constructions précédentes ne s'appliquent pas, n'utilisez pas ce réglage.

Pour répondre à certaines normes de construction, il est possible de verrouiller la puissance restituée maximale de l'appareil. Dans ce menu, vous pouvez régler la valeur correspondant au raccordement de puissance maximale de la pompe à chaleur pour le chauffage, la production d'eau chaude et le rafraîchissement, le cas échéant. Indiquez si des composants électriques externes doivent également être inclus. Une fois la valeur verrouillée, un délai de réflexion d'une semaine démarre. Après cette période, la pompe à chaleur doit être réinitialisée en configuration usine pour débloquer la totalité de la puissance.

#### MENU 5.1.14 - DÉBIT DÉF. SYSTÈME CLIM.

#### préréglages

Plage de réglage : radiateur, chauf. au sol, rad. +

chauf. sol, TEB °C

Valeur par défaut : radiateur

Plage de réglage TEB: -40,0 - 20,0 °C

Réglage d'usine TEB: -18,0°C

réglage perso

Plage de réglage dT au TEB: 2,0 - 20,0

Réglage d'usine dT au TEB: 10,0 Plage de réglage TEB: -40,0 - 20,0 °C

Réglage d'usine TEB : -18,0 °C

Le type de système de distribution de chaleur de la pompe de chauffage (GP1) est défini ici.

dT au TEB est la différence en degrés entre les températures de départ et de retour à la température extérieure de base.

#### MENU 5.1.18 - RÉGLAGE FLUX CIRC. DE CHARGE

Le débit de la pompe de charge est défini ici. Activez le test de débit pour mesurer le delta (c'est-à-dire, la différence entre les températures des circuits de départ et de retour provenant de la pompe à chaleur). Le test est satisfaisant si la valeur de delta est entre les deux paramètres affichés à l'écran.

#### MENU 5.1.22 - HEAT PUMP TESTING



#### REMARQUE!

Ce menu est destiné à tester VVM 500 d'après les différentes normes.

L'utilisation de ce menu pour des motifs autres peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre installation.

Ce menu contient plusieurs sous-menus, un pour chaque norme.

#### MENU 5.1.23 - COURBE COMPRESSEUR



## ATTENTION!

Ce menu s'affiche uniquement si VVM 500 est raccordée à une pompe à chaleur avec compresseur inverter.

Définissez si le compresseur de la pompe à chaleur doit fonctionner selon une loi d'eau régie par des exigences particulières ou s'il doit fonctionner selon des lois d'eau prédéfinies.

Vous réglez une loi d'eau pour une demande (chaleur, eau chaude, etc.) en décochant « auto », en tournant le bouton de commande jusqu'à ce qu'une température s'affiche et en appuyant ensuite sur OK. Vous pouvez maintenant définir à quelles températures les fréquences max. et min. surviendront respectivement.

Ce menu peut comprendre plusieurs fenêtres (une pour chaque demande disponible), utilisez les flèches de navigation situées dans le coin supérieur gauche pour passer d'une fenêtre à une autre.

#### MENU 5.1.25 - ALARME DE FILTRE DE **TEMPS**

#### mois entre alarmes de filtre

Plage de réglage : 1 – 24 Réglage d'usine : 3

Réglez ici l'intervalle entre deux alarmes de rappel pour le nettoyage du filtre d'un éventuel accessoire associé à la pompe à chaleur.

#### MENU 5.2 - RÉGLAGES SYSTÈME

Effectuez ici les différents réglages système de votre installation ; par exemple, activez les pompes à chaleur connectées ou définissez quels sont les accessoires installés.

#### MENU 5.2.2 - POMPE À CHALEUR INSTALLÉE

Ce menu vous permet d'activer la pompe à chaleur air/eau (si une pompe à chaleur air/eau est raccordée au module intérieur).

#### MENU 5.2.4 - ACCESSOIRES

Définissez ici quels sont les accessoires installés.

Vous pouvez activer les accessoires connectés de deux manières différentes. Sélectionnez l'alternative dans la liste ou utilisez la fonction automatique « recherche acc. installés ».

#### recherche acc. installés

Sélectionnez « recherche acc. installés » et appuyez sur le bouton OK pour trouver automatiquement les accessoires connectés au VVM 500.

#### MENU 5.3 - RÉGLAGE DES ACCESSOIRES

Les réglages de fonctionnement des accessoires installés et activés s'effectuent dans les sous-menus correspondants.

#### MENU 5.3.2 - CHAL. SUP. COM. PAR DÉRIV.

#### appoint prioritaire

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

dém. source chaleur sup.
Plage de réglage : de 0 à 2000 DM

Valeurs par défaut : 400 DM

temps fonct. mini

Plage de réglage : de 0 à 48 h

Valeur par défaut : 12 h

temp. min

Plage de réglage : de 5 à 90 °C

Valeur par défaut : 55 °C

amplif. robinet mélangeur

Plage de réglage : de 0,1 à 10,0

Valeur par défaut : 1,0

retard robinet mélangeur Plage de réglage : de 10 à 300 s

Valeurs par défaut : 30 s

Vous pouvez définir ici l'heure de démarrage de l'appoint supplémentaire, le temps d'exécution minimum ainsi que la température minimum pour un appoint externe avec dérivation. Un appoint externe avec dérivation correspond, par exemple, à une chaudière à bois/fioul/gaz/granulés.

Vous pouvez régler l'amplification de la vanne directionnelle et son temps d'attente.

En sélectionnant « appoint prioritaire », vous utilisez la chaleur provenant de l'appoint au lieu de celle de la pompe à chaleur. La vanne directionnelle est régulée tant qu'il y a de la chaleur, sinon elle est fermée.



#### **ASTUCE**

Référez-vous aux instructions d'installation des accessoires pour obtenir une description de cette fonction.

#### MENU 5.3.3 - ZONES SUPPL.

#### Utiliser en mode chauffage

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : marche

Utiliser en mode rafr

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

#### amplif. robinet mélangeur

Plage de réglage : 0,1 - 10,0

Valeur par défaut : 1,0

retard robinet mélangeur Plage de réglage : de 10 à 300 s

Valeurs par défaut : 30 s

#### Pompe ctrl GP10

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

Sélectionnez ici le circuit de distribution (2 - 8) que vous souhaitez configurer.

Utiliser en mode chauffage : si la pompe à chaleur est connectée à un ou plusieurs circuits de distribution pour le rafraîchissement, il se peut que de la condensation se forme à l'intérieur de ces circuits. Assurez-vous que « Utiliser en mode chauffage » est sélectionné pour le ou les circuits de distribution qui ne sont pas adaptés au rafraîchissement. Ce réglage signifie que le circuit secondaire du circuit de distribution supplémentaire se ferme lorsque le mode de rafraîchissement est activé.

Utiliser en mode rafr : Sélectionnez « Utiliser en mode rafr » pour les circuits de distribution adaptés au rafraîchissement. Vous pouvez sélectionner « Utiliser en mode rafr » et « Utiliser en mode chauffage » pour le rafraîchissement 2 tubes et une seule option pour le rafraîchissement 4 tubes.



## ATTENTION!

Cette option de réglage s'affiche uniquement si le mode de rafraîchissement est activé pour la pompe à chaleur dans le menu 5.2.4.

amplif. robinet mélangeur, retard robinet mélangeur : permet de définir l'amplification et le temps d'attente de dérivation pour les différents circuits de distribution supplémentaires installés.

Pompe ctrl GP10 : permet de régler manuellement la vitesse de la pompe de circulation.

Référez-vous aux instructions d'installation des accessoires pour obtenir une description de cette fonction.

#### MENU 5.3.4 - CHAUFFAGE SOLAIRE

démarrer delta-T

Plage de réglage : 1 - 40 °C Valeur par défaut : 8 °C

arrêter delta-T

Plage de réglage : 0 - 40 °C Valeur par défaut : 4 °C

température de cuve max.

Plage de réglage : 70 - 85 °C Valeur par défaut : 85 °C

temp. collecteur solaire max.

Plage de réglage : 80 - 200 °C Valeur par défaut : 125 °C temp max. piscine sol.

Plage de réglage : 10 - 80 °C

Valeur par défaut : 30 °C température antigel

Plage de réglage : -20 - +20 °C

Valeur par défaut : 2 °C

démar. refroid. collect. solaire

Plage de réglage : 80 - 200 °C Valeur par défaut : 110 °C

démarrer delta-T, arrêter delta-T: vous pouvez régler ici la différence de température entre le panneau solaire et le ballon solaire à laquelle la pompe de circulation doit démarrer et s'arrêter.

température de cuve max., temp. collecteur solaire max.: vous pouvez régler ici les températures maximales du panneau solaire et du ballon solaire auxquelles la pompe de circulation doit s'arrêter. Cela permet d'éviter les températures excessives dans le ballon solaire.

temp max. piscine sol.: vous pouvez ici régler la température maximale à laquelle le panneau solaire arrête le chauffage de la piscine (si l'unité est configurée ainsi). Le chauffage de la piscine est possible uniquement s'il existe un surplus de chaleur une fois que la demande en chauffage et/ou en eau chaude est satisfaite.

Si l'unité comprend une fonction antigel et/ou un rafraîchissement du panneau solaire, vous pouvez les activer ici. Quand la fonction a été activée, vous pouvez effectuer des réglages.

#### protection contre le gel

température antigel: vous pouvez régler ici la température du panneau solaire à laquelle la pompe de circulation doit démarrer pour empêcher le gel.

#### Refr. panneau sol.

démar. refroid. collect. solaire: si la température du panneau solaire est supérieure à ce réglage et si la température du ballon solaire est supérieure à la température maximale réglée, la fonction de rafraîchissement externe s'active.

Référez-vous aux instructions d'installation des accessoires pour obtenir une description de cette fonction.

#### MENU 5.3.7 - SUPPLÉMENT EXTERNE

Réglez ici le ou les suppléments externes. Il peut s'agir, par exemple, d'une chaudière externe à l'électricité, au fioul ou au gaz.

Si le supplément externe n'est pas contrôlé par incrémentations, définissez le temps d'exécution du supplément en plus de sélectionner l'heure à laquelle il doit démarrer.

Si le supplément externe est contrôlé par incrémentations, vous pouvez sélectionner l'heure à laquelle il doit démarrer, définir le nombre maximal d'incrémentations autorisées et décider si la progression binaire doit être utilisée.

Si vous sélectionnez « appoint prioritaire », c'est l'appoint externe qui fournit la chaleur et non la pompe à chaleur

Référez-vous aux instructions d'installation des accessoires pour obtenir une description de cette fonction.

#### MENU 5.3.11 - MODBUS

Adresse

Réglage d'usine : adresse 1

word swap

Réglage d'usine : désactivé

À partir de la version Modbus 40 10, l'adresse peut être réglée entre 1 et 247. Les versions antérieures ont une adresse statique (adresse 1).

Vous pouvez choisir ici d'utiliser l'inversion des mots plutôt que le mode « big endian ».

Référez-vous aux instructions d'installation des accessoires pour obtenir une description de cette fonction.

#### MENU 5.3.12 - MODULE D'AIR EXTRAIT/INSUFFLÉ

mois entre alarmes de filtre

Plage de réglage : 1 - 24 Valeur par défaut : 3

Temp. air repris la plus basse Plage de réglage : 0 - 10 °C Valeur par défaut : 5 °C

dérivation à temp. excessive Plage de réglage : 2 - 10 °C Valeur par défaut : 4 °C bypass en mode chauffage Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

val. temp coupure. air extrait Plage de réglage : 5 - 30 °C Valeur par défaut : 25 °C

mois entre alarmes de filtre: définissez la fréquence à laquelle l'alarme de filtre doit s'afficher.

Temp. air repris la plus basse: définissez la température d'air rejeté minimum pour empêcher le gel de l'échangeur thermique.

dérivation à temp. excessive: si une sonde d'ambiance est installée, définissez la température excessive à laquelle le registre de dérivation doit s'ouvrir.



Référez-vous aux instructions d'installation des ERS et HTS pour obtenir une description de cette fonction.

#### MENU 5.3.14 - F135

vitesse pompe de charge

Plage de réglage : 1 – 100 % Réalage d'usine : 70 %

ECS lors du rafraîchissement

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

lci vous pouvez régler la vitesse de la pompe de charge pour F135. Vous pouvez aussi choisir de charger l'eau chaude avec F135 en même temps que le module extérieur produit le rafraîchissement.



## ATTENTION!

Il est nécessaire de sélectionner « rafr. act. 4 tubes » dans « accessoires » ou « Entrées/sorties circuit » pour activer la fonction « eau chaude pendant le rafraîchissement ». La pompe à chaleur doit également être paramétrée pour le rafraîchissement.

#### MENU 5.3.15 - MOD. COM. GBM

dém. source chaleur sup.

Plage de réglage : 10 - 2 000 DM

Réglage d'usine : 400 DM

hystérésis

Plage de réglage : 10 - 2 000 DM

Réglage d'usine : 100 DM

Réglez ici la chaudière GBM 10-15. Par exemple, vous pouvez sélectionner la chaudière à démarrer. Reportezvous aux instructions d'installation des accessoires pour obtenir une description de cette fonction.

#### MENU 5.3.16 - CAPTEUR D'HUMIDITÉ

Circuit de distribution 1 HTS

Plage de réglage : 1-4 Valeur par défaut : 1

Limite HR dans la pièce, syst.

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

prév. de la condensation, syst.

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

Limite HR dans la pièce, syst.

Plage de réglage : marche/arrêt

Réglage d'usine : arrêt

Vous pouvez installer jusqu'à 4 capteurs d'humidité (HTS 40).

lci, vous pouvez choisir si votre (vos) système(s) doit (doivent) limiter le niveau d'humidité relative (HR) en mode de chauffage ou de refroidissement.

Vous pouvez aussi choisir de limiter le niveau minimum de rafraîchissement et le niveau de rafraîchissement calculé pour éviter la formation de condensation sur les tuyaux et les composants du système de rafraîchissement.

Pour plus d'informations sur cette fonction, consultez le manuel d'installation de HTS 40.

#### MENU 5.3.18 - PISCINE

À cette étape, vous définissez la pompe à utiliser sur le système.

#### MENU 5.3.19 - RAFR. ACT. 4 TUBES

À cette étape, vous définissez la pompe à utiliser sur le système.

#### MENU 5.3.21 - DÉBITMÈTRE/COMPT. ÉLEC.

#### Sonde de départ

mode réglage

Plage de réglage: EMK150 / EMK300/310 / EMK500

Réglage d'usine : EMK150 énergie par impulsion

Plage de réglage : 0 - 10000 Wh

Réglage d'usine : 1000 Wh

impuls. par kWh

Plage de réglage : 1 – 10000

Réglage d'usine : 500

#### Compteur électrique

mode réglage

Plage de réglage : énergie par imp. / impuls. par kWh

Valeur par défaut : énergie par imp.

énergie par impulsion

Plage de réglage : 0 - 10000 Wh

Réglage d'usine : 1000 Wh

impuls. par kWh

Plage de réglage : 1 – 10000

Réglage d'usine : 500

Vous pouvez raccorder jusqu'à 2 débitmètres (EMK) / compteurs d'énergie sur la platine d'entrée AA3, le bornier X22 et X23. Sélectionnez-les dans le menu 5.2.4 - accessoires.

#### Débitmètre (kit compteur d'énergie, EMK)

Un débitmètre (EMK) est utilisé pour mesurer la quantité d'énergie produite et fournie par l'installation de chauffage pour l'eau chaude et le chauffage du bâtiment.

La fonction du débitmètre est de mesurer les différences de débit et de température dans le circuit de charge. Pour les produits compatibles, la valeur est affichée sur l'écran.

À partir de la version 9085 du logiciel, vous pouvez sélectionner le débitmètre (EMK) que vous avez raccordé au système.

énergie par impulsion : dans ce menu, vous pouvez définir la quantité d'énergie à laquelle chaque impulsion correspondra.

impuls, par kWh: dans ce menu, vous pouvez définir le nombre d'impulsions par kWh qui doivent être envoyées à VVM 500.



## ATTENTION!

VVM 500 doit disposer de la version 9085 ou d'une version ultérieure du logiciel. Rendezvous à l'adresse nibeuplink.com et cliquez sur l'onglet « Logiciel » pour télécharger la dernière version du logiciel pour votre installation.

#### Compteur d'énergie (compteur électrique)

Le ou les compteurs d'énergie sont utilisés pour envoyer des signaux à impulsions à chaque fois qu'une certaine quantité d'énergie a été consommée.

énergie par impulsion : dans ce menu, vous pouvez définir la quantité d'énergie à laquelle chaque impulsion correspondra.

impuls. par kWh: dans ce menu, vous pouvez définir le nombre d'impulsions par kWh qui doivent être envoyées à VVM 500.

#### MENU 5.4 - ENTRÉES/SORTIES CIRCUIT

Vous pouvez sélectionner ici l'entrée/la sortie sur la platine d'entrée (AA3) sur laquelle la fonction de contact externe (page 28) doit être branchée.

Entrées sélectionnables sur le bornier AUX 1-5 (AA3-X6:9-18) et sortie AA3-X7 sur la carte d'entrée.

#### MENU 5.5 - RÉGLAGE D'USINE PARAM **AVANCÉS**

Vous pouvez réinitialiser ici l'ensemble des réglages effectués (y compris ceux accessibles à l'utilisateur) aux valeurs par défaut.



#### ATTENTION!

Suite à la réinitialisation, le guide de démarrage s'affichera lors du prochain redémarrage du module intérieur.

#### MENU 5.6 - COMMANDE FORCÉE

Vous pouvez forcer la commande des différents éléments du module intérieur et de tous les accessoires raccordés.



#### REMARQUE!

Contrôle forcé à utiliser uniquement pour le dépannage. L'utilisation de cette fonction à d'autres fins peut endommager les composants de votre système d'émission.

#### MENU 5.7 - GUIDE DE DÉMARRAGE

Le guide de démarrage démarrera automatiquement lorsque vous activerez le module intérieur pour la première fois. Démarrez-le manuellement ici.

Voir la page 35 pour plus d'informations sur le guide de démarrage.

#### MENU 5.8 - DÉMARRAGE RAPIDE

Le compresseur peut être démarré à partir d'ici.



## ATTENTION!

Pour pouvoir démarrer le compresseur, il doit y avoir une demande de chauffage, de rafraîchissement ou d'eau chaude.



#### REMARQUE!

Ne démarrez pas le compresseur rapidement trop souvent sur une courte période, car vous risqueriez d'endommager le compresseur et ses accessoires.

#### MENU 5.9 - FONCTION SÉCHAGE DU SOL

#### durée de période 1 – 7

Plage de réglage : 0 - 30 jours

Réglage d'usine, période 1 - 3, 5 - 7: 2 jours

Réglage d'usine, période 4: 3 jours

temp de période 1 – 7

Plage de réglage : 15 - 70 °C

Valeur par défaut :

temp de période 1	20 °C
temp de période 2	30 °C
temp de période 3	40 °C
temp de période 4	45 C
temp de période 5	40 °C
temp de période 6	30 °C
temp de période 7	20 °C

Réglez ici la fonction de séchage au sol.

Vous pouvez régler jusqu'à sept périodes avec différentes températures d'eau de chauffage calculées. Si moins de sept périodes doivent être utilisées, réglez les périodes restantes sur 0 jour.

Sélectionnez la fenêtre active pour activer la fonction de séchage au sol. Un compteur situé sur le bas indique le nombre de jours pendant lesquels la fonction a été active.



#### REMARQUE!

Lors du séchage au sol, la pompe à fluide caloporteur à 100 % fonctionne quel que soit le paramètre du menu 5.1.10.



#### ASTUCE

Si le mode de fonctionnement « chal. sup. unig.» doit être utilisé, sélectionnez-le via le menu 4.2.



#### **ASTUCE**

Il est possible d'enregistrer une connexion de séchage du sol indiquant quand la fondation en béton a atteint la température appropriée. Voir la section « Connexion de séchage du sol » à la page 60.

#### MENU 5.10 - JOURNAL DES MODIFICATIONS

Visualisez ici tous les précédents changements apportés au système de régulation.

La date, l'heure, le numéro d'identification (propre à certains réglages) ainsi que la nouvelle valeur définie s'affichent pour chacun des changements effectués.



## ATTENTION!

Le journal des modifications est enregistré au redémarrage et reste inchangé après un retour au réglage d'usine.

#### MENU 5.11 - RÉGLAGES POMPE À CHALEUR

Les réglages pour les pompes à chaleur installées peuvent être effectués à partir des sous-menus.

#### MENU 5.11.1 - EB101

Effectuez ici les réglages spécifiques à la pompe à chaleur et la pompe de charge installées.

#### MENU 5.11.1.1 - PAC

Réglez ici les paramétrages de la pompe à chaleur installée. Pour connaître les réglages possibles, consultez le manuel d'installation de la pompe à chaleur.

#### MENU 5.11.1.2 - POMPE DE CHARGE (GP12)

#### mode de fonct.

Plage de réglage : auto / intermittent

Valeur par défaut : auto

Définissez ici le mode de fonctionnement de la pompe de charge.

auto: la pompe de charge fonctionne conformément au mode de fonctionnement actuel de VVM 500.

intermittent: la pompe de charge démarre et s'arrête 20 secondes avant et après le compresseur de la pompe à chaleur.

#### vitesse pdt fonctionnement

chauffage, eau chaude, piscine, rafraîch.

Plage de réglage : auto / manuel

Valeur par défaut : auto

Réglage manuel

Plage de réglage : 1-100 % Valeurs par défaut : 70 % vitesse min. autorisée Plage de réglage : 1-100 % Valeurs par défaut : 1 % vit. mode attente

Plage de réglage : 1-100 % Valeurs par défaut : 30 % vitesse max. autorisée Plage de réglage : 80-100 % Valeurs par défaut : 100 %

Définissez la vitesse de la pompe de charge dans le mode de fonctionnement actuel. Sélectionnez « auto » si la vitesse de la pompe de charge doit être régulée automatiquement (réglage d'usine) pour un fonctionnement optimal.

Si « auto » est activée pour le fonctionnement du chauffage, vous pouvez aussi effectuer les réglages « vitesse min. autorisée » et « vitesse max. autorisée » qui limitent la pompe de charge et ne l'autorisent pas à fonctionner à une vitesse inférieure ou supérieure à celle de la valeur définie.

Pour un fonctionnement manuel de la pompe de charge, désactivez « auto » pour le mode de fonctionnement actuel et réglez la valeur entre 1 et 100 % (la valeur précédemment définie pour « vitesse max. autorisée » et « vitesse min. autorisée » ne s'applique plus).

Vitesse en mode attente (réglage utilisé uniquement si « auto » a été sélectionné pour « Mode de fonctionnement ») signifie que la pompe de charge fonctionne à la vitesse définie lorsque le recours au compresseur ou à un appoint de chauffage n'est pas nécessaire.

#### 5.12 - PAYS

Sélectionnez ici le pays d'installation du produit. Ceci permet d'accéder aux paramètres spécifiques au pays.

Il est possible de paramétrer la langue quel que soit le pays sélectionné.

## ATTENTION!

Cette option se verrouille après une période de 24 heures, après un redémarrage de l'écran ou lors d'une mise à jour du programme.

## 9 Entretien

## Opérations d'entretien



#### REMARQUE!

L'entretien ne doit être effectué que par des personnes possédant l'expertise nécessaire. Lors du remplacement de composants de VVM 500, seules des pièces de rechange provenant de NIBE peuvent être utilisées.

#### **MODE SECOURS**

Le mode Urgence est utilisé dans le cas de dysfonctionnements et dans le cadre de l'entretien. La capacité en eau chaude est moindre lorsque ce mode est activé.

Le mode Urgence est activé en réglant le commutateur (SF1) sur le mode «  $\Delta$  ». Cela signifie que :

- Le voyant d'état s'allume en jaune.
- l'écran ne s'allume pas et la régulation électronique n'est pas activée.
- La température de l'appoint électrique est régulée par le thermostat (FQ10-BT30). Elle peut être réglée sur 35 ou 45 °C.
- Seuls les pompes de circulation et les appoints électriques sont actifs. L'alimentation de l'appoint électrique en mode Urgence est définie dans sa carte (AA1). Voir page 26 pour obtenir des instructions.

#### VIDANGE DU SERPENTIN D'EAU CHAUDE

Pour vidanger le serpentin d'eau chaude, le plus simple est de débrancher le tuyau d'eau froide au niveau du point d'entrée du serpentin dans le réservoir.

#### VIDANGE DU CIRCUIT DE CHAUFFAGE

Pour procéder à l'entretien du système d'émission, il est parfois plus facile de commencer par vidanger le système à l'aide de la vanne de vidange (QM1).



#### REMARQUE!

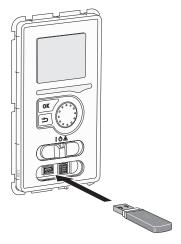
Il peut y avoir de l'eau chaude lors de la vidange du circuit de chauffage. Risque de brûlure.

#### VALEURS DES SONDES DE TEMPÉRATURE

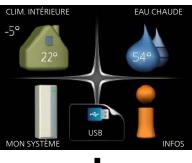
Température (°C)	Résistance (kOhm)	Tension (VCC)
-40	351,0	3,256
-35	251,6	3,240
-30	182,5	3,218
-25	133,8	3,189
-20	99,22	3,150
-15	74,32	3,105
-10	56,20	3,047
-5	42,89	2,976
0	33,02	2,889
5	25,61	2,789
10	20,02	2,673
15	15,77	2,541
20	12,51	2,399
25	10,00	2,245
30	8,045	2,083
35	6,514	1,916
40	5,306	1,752
45	4,348	1,587
50	3,583	1,426
55	2,968	1,278
60	2,467	1,136
65	2,068	1,007
70	1,739	0,891
75	1,469	0,785
80	1,246	0,691
85	1,061	0,607
90	0,908	0,533
95	0,779	0,469
100	0,672	0,414

8 Chapitre 9 | Entretien NIBE VVM 500

#### SORTIE USB



L'écran est équipé d'un port USB qui permet de mettre à jour le logiciel et d'enregistrer les informations consignées dans VVM 500.







Lorsqu'une mémoire USB est connectée, un nouveau menu (menu 7) apparaît à l'écran.

Menu 7.1 - mise à jour du micrologiciel



Vous pouvez ainsi mettre à jour le logiciel dans VVM 500.



#### REMARQUE!

Pour que les différentes fonctions suivantes fonctionnent, la mémoire USB doit contenir une version de logiciel pour VVM 500 de NIBE.

La boîte d'information située en haut de l'écran affiche des informations (toujours en anglais) sur la mise à jour la plus probable sélectionnée par le logiciel de mise à jour à partir de la mémoire USB.

Ces informations indiquent pour quel produit est prévu le logiciel, la version du logiciel ainsi que d'autres informations associées. Vous pouvez sélectionner un fichier différent de celui sélectionné automatiquement à partir de « choisir un autre fichier ».

#### démarrer la mise à jour

Sélectionnez « démarrer la mise à jour » si vous souhaitez lancer la mise à jour. Un message vous demandera si vous souhaitez vraiment mettre à jour le logiciel. Sélectionnez « oui » pour continuer ou « non » pour annuler.

En répondant « oui » à la question précédente, la mise à jour commencera et vous pourrez suivre sa progression à l'écran. Une fois la mise à jour terminée, VVM 500 redémarrera.



#### **ASTUCE**

Une mise à jour du logiciel ne réinitialise pas les paramètres de menu du VVM 500.



## ATTENTION!

Si la mise à jour est interrompue avant la fin (en raison d'une coupure de courant, par exemple), le logiciel peut être réinitialisé à la version précédente. Pour ce faire, maintenez le bouton OK enfoncé pendant le démarrage jusqu'à ce que le voyant vert s'allume (environ 10 secondes).

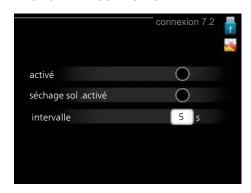
#### choisir un autre fichier



Sélectionnez « choisir un autre fichier » si vous ne souhaitez pas utiliser le logiciel suggéré. Lorsque vous parcourez les fichiers, des informations concernant le logiciel référencé s'affichent dans une zone d'information comme précédemment. Après avoir sélectionné un fi-

NIBE VVM 500 Chapitre 9 | Entretien 59 chier avec le bouton OK, vous serez redirigé vers la page précédente (menu 7.1), où vous pourrez choisir de lancer la mise à jour.

#### Menu 7.2 - connexion



Plage de réglage : 1 s – 60 min Plage de réglage d'usine : 5 s

Sélectionnez comment les valeurs des paramètres présélectionnés pour la VVM 500 seront enregistrés dans un fichier journal sur la clé USB.

- Définissez l'intervalle souhaité entre deux enregistrements.
- 2. Cochez la case « activé ».
- Les valeurs actuelles de VVM 500 sont enregistrées dans un fichier de la mémoire USB à un intervalle défini jusqu'à ce que la case « activé » soit décochée.



#### ATTENTION!

Décochez « activé» avant de retirer la mémoire USB.

#### Connexion de séchage du sol

Vous pouvez enregistrer une connexion de séchage du sol sur la mémoire USB et ainsi savoir quand la fondation en béton a atteint la température appropriée.

- Assurez-vous que « fonction séchage du sol » est activé dans le menu 5.9.
- Sélectionnez « séchage sol. activé ».
- Un fichier journal est créé, dans lequel la température et la puissance maximale de l'appoint électrique sont consultables. La connexion se poursuit jusqu'à ce que l'option « séchage sol activé » soit désélectionnée ou que « fonction séchage du sol » soit arrêté.



#### ATTENTION!

Désélectionnez l'option « séchage sol activé » avant de supprimer la mémoire USB.

#### Menu 7.3 - gérer les réglages



Il vous est ici possible de gérer (enregistrer sous ou récupérer) tous les paramètres de menu (menus utilisateur et d'entretien) effectués dans VVM 500 avec une mémoire USB.

Via « enregistrer les réglages », vous pouvez enregistrer les paramètres de menu sur la mémoire USB pour une restauration ultérieure ou les copier sur une autre VVM 500.



#### ATTENTION!

En enregistrant les paramètres de menu sur la mémoire USB, vous remplacez tous les réglages précédemment enregistrés.

Via « récupérer les réglages » vous pouvez réinitialiser tous les paramètres de menu à partir de la mémoire USB.



#### ATTENTION!

Vous ne pourrez par annuler la réinitialisation des paramètres de menu à partir de la mémoire USB.

O Chapitre 9 | Entretien NIBE VVM 500

## 10 Problèmes d'inconfort

Dans la plupart des cas, VVM 500 détecte un dysfonctionnement (un dysfonctionnement peut entraîner des perturbations du niveau de confort) et l'indique par le biais d'une alarme et d'instructions sur l'écran.

## Menu Informations

Toutes les valeurs de mesure de l'installation sont réunies dans le menu 3.1 du système de menus du module intérieur. La vérification des valeurs de ce menu facilite souvent l'identification de l'origine d'une défaillance.

## Gestion des alarmes



Une alarme se déclenche en cas de dysfonctionnement. Elle est signalée par un voyant d'état passant du vert continu au rouge continu. Une sonnette d'alarme s'affiche également dans la fenêtre d'information.

#### **ALARME**

Une alarme avec un voyant d'état rouge indique un dysfonctionnement que le module intérieur est incapable de régler. En tournant le bouton de commande et en appuyant sur OK, vous pouvez afficher à l'écran le type d'alarme et procéder à sa réinitialisation. Vous pouvez également choisir de régler le module intérieur sur mode aide.

info/action Vous pouvez voir ici la signification de l'alarme et obtenir des astuces pour corriger le problème à l'origine de celle-ci.

réinitialisation de l'alarme Dans de nombreux cas, il suffit de sélectionner « réinitialisation de l'alarme » pour que la pompe à chaleur retrouve un fonctionnement normal. Si une lumière verte apparaît après la sélection de « réinitialisation de l'alarme », le problème a été réglé.

Si une lumière rouge persiste et si un menu « Alarme » s'affiche à l'écran, cela signifie que le problème à l'origine de l'alarme n'a pas été réglé.

mode aide « mode aide » est un type de mode secours. Il signifie que le module intérieur produit du chauffage et/ou de l'eau chaude malgré un problème. Cela peut signifier que le compresseur de la pompe à chaleur ne fonctionne pas. Dans ce cas, l'appoint électrique produit du chauffage et/ou de l'eau chaude.



## ATTENTION!

Pour sélectionner mode aide, il faut choisir une action d'alarme dans le menu 5.1.4.



## ATTENTION!

Sélectionner « mode aide » ne permet pas de corriger le problème à l'origine de l'alarme. Le voyant d'état continuera donc à être rouge.

## Dépannage

Si le dysfonctionnement ne s'affiche pas à l'écran, les astuces suivantes peuvent être utilisées :

#### Opérations de base

Commencez par vérifier les éléments suivants :

- Position du commutateur (SF1).
- Groupe et principaux fusibles du logement.
- Le disjoncteur différentiel de l'habitation.
- Disjoncteur électrique pour VVM 500 (FC1).
- Limiteur de température pour VVM 500 (FQ10).
- Capteur de courant correctement réglé.

## Température de l'eau chaude insuffisante ou manque d'eau chaude

- Vanne de remplissage du ballon d'eau chaude fermée ou obstruée.
  - Ouvrez la vanne.
- Le robinet mélangeur (si installé) est trop faible.
  - Réglez le robinet mélangeur.
- VVM 500 en mode de fonctionnement incorrect.
  - Accédez au menu 4.2. Si le mode « auto » est sélectionné, sélectionnez une valeur supérieure sur « arrêter chauffage add. » dans le menu 4.9.2.
  - Si le mode « manuel » est sélectionné, choisissez « supplément ».
  - L'eau chaude est produite avec VVM 500 en mode « manuel ». En cas d'absence de pompe à chaleur à air/eau, « supplément » doit être activé.
- Importante consommation d'eau chaude.
  - Attendez que l'eau ait été chauffée. Vous pouvez activer la fonction permettant d'augmenter temporairement la production d'eau chaude (luxe temporaire) dans le menu 2.1.
- Débit d'eau sanitaire trop élevé.
  - Réduisez le débit d'eau sanitaire (voir les caractéristiques techniques relatives à la capacité de production d'ECS dans la section « Caractéristiques techniques »).
- Température d'eau chaude insuffisante.
  - Accédez au menu 2.2 et sélectionnez un mode de confort supérieur.
- Faible quantité d'eau chaude avec la fonction « Commande intelligente » active.
  - Si l'utilisation d'eau chaude est faible, l'installation produira moins d'eau chaude qu'habituellement.
     Redémarrez le produit.
- Priorité de fonctionnement de l'eau chaude trop faible ou absente.
  - Accédez au menu 4.9.1 et augmentez la durée pendant laquelle la production d'eau chaude doit être prioritaire. Notez que si la durée de la production d'eau chaude est augmentée, la durée de chauffage est réduite, ce qui peut entraîner des températures ambiantes inférieures/inégales.
- Le mode « Vacances » peut être activé à partir du menu 4.7.
  - Accédez au menu 4.7 et sélectionnez « Arrêt ».

#### Température ambiante insuffisante

• Thermostats fermés dans plusieurs pièces.

- Réglez les thermostats au maximum dans le plus de pièces possible. Réglez la température ambiante à partir du menu 1.1 pour éviter d'obstruer les thermostats.
  - Consultez la section « Conseils pour réaliser des économies » dans le Manuel d'utilisateur pour obtenir plus de détails sur la meilleure façon de régler les thermostats.
- VVM 500 en mode de fonctionnement incorrect.
- Accédez au menu 4.2. Si le mode « auto » est sélectionné, sélectionnez une valeur supérieure sur « arrêter le chauffage » dans le menu 4.9.2.
- Si le mode « manuel » est sélectionné, choisissez « chauffage ». Si cela ne suffit pas, sélectionnez « supplément ».
- Loi d'eau inadaptée.
  - Accédez au menu 1.1 « température » et augmentez le décalage de la courbe de chauffage. Si la température ambiante est basse par temps froid uniquement, la pente de la courbe dans le menu 1.9.1 « courbe de chauffage » doit être remontée.
- Priorité de fonctionnement du mode chauffage trop faible ou absente.
  - Accédez au menu 4.9.1 et augmentez la durée pendant laquelle le chauffage doit être prioritaire. Notez que si la durée de chauffage est augmentée, la durée de production d'eau chaude est réduite, ce qui peut entraîner une diminution du volume d'eau chaude.
- Le mode « Vacances » peut être activé à partir du menu 4.7.
  - Accédez au menu 4.7 et sélectionnez « Arrêt ».
- Commutateur externe permettant de modifier la température ambiante activé.
  - Vérifiez les commutateurs externes.
- Air dans le système de chauffage.
  - Purgez le circuit de distribution (voir page 35).
- Vannes du système d'émission fermées
   Vannes du circuit de distribution ou de la pompe à chaleur fermées.
  - Ouvrez les vannes.

#### Température ambiante élevée

- Loi d'eau inadaptée.
  - Accédez au menu 1.1 (température) et réduisez le décalage de la courbe de chauffage. Si la température ambiante est élevée par temps froid uniquement, la pente de la courbe dans le menu 1.9.1
     « courbe de chauffage » doit être abaissée.
- Commutateur externe permettant de modifier la température ambiante activé.

- Vérifiez les commutateurs externes.

#### Pression système basse

- Quantité d'eau insuffisante dans le système de chauffage.
  - Remplissez le système de chauffage avec de l'eau et recherchez les éventuelles fuites (voir page 34).

## Le compresseur de la pompe à chaleur à air/eau ne démarre pas

- Aucune demande de chauffage ou de rafraîchissement (accessoire requis pour le rafraîchissement).
  - VVM 500 n'est pas en demande de chauffage, de rafraîchissement ou de production d'eau chaude.
- Le fonctionnement du compresseur est bloqué par une sécurité sur une température.
  - Attendez que la température retrouve une valeur comprise dans la plage de fonctionnement de la pompe à chaleur.
- Le délai minimum avant que le compresseur démarre n'a pas encore été atteint.
  - Attendez au moins 30 minutes, puis vérifiez si le compresseur a démarré.
- Déclenchement de l'alarme.
  - VVM 500 bloqué provisoirement (voir les informations sur le compresseur dans le menu 3.2).

# Appoint électrique supplémentaire uniquement

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème et ne pouvez pas chauffer la maison, vous pouvez, en attendant le dépannage, continuer à faire fonctionner la pompe en mode « chal. sup. uniq. ». Cela signifie que seul l'appoint est utilisé pour chauffer la maison.

## RÉGLEZ L'INSTALLATION EN MODE APPOINT.

- 1. Accédez au menu 4.2 mode de fonct..
- 2. Sélectionnez « chal. sup. uniq. » à l'aide du bouton de commande puis appuyez sur le bouton OK.
- Retournez aux menus principaux en appuyant sur le bouton Retour.

## 11 Accessoires

Des informations détaillées sur les accessoires et la liste complète des accessoires disponibles sont fournies sur le site nibe.fr.

Notez que les accessoires ne sont pas tous disponibles sur tous les marchés.

#### AQUASTAT LIMITEUR POUR APPOINT HR 10

Le relais auxiliaire HR 10 permet de réguler les charges externes monophasées à triphasées, telles que les chaudières au fuel, les appoints électriques et les pompes.

Réf. 067 309

#### ARMOIRE SUPÉRIEURE TOC 500

Armoire supérieure qui dissimule les tuyaux/conduits de ventilation.

Hauteur 245 mm Hauteur 345 mm

Réf. 056 177 Réf. 056 178

Hauteur 395-645 mm

Réf. 056 179

#### **BALLON TAMPON UKV**

Un ballon tampon est un ballon compatible avec une pompe à chaleur ou une autre source de chaleur externe et peut avoir différentes applications. Il peut également être utilisé pour la commande externe du système de chauffage.

 UKV 40
 UKV 100

 Réf. 088 470
 Réf. 088 207

UKV 200 UKV 300

Rafraîchissement Rafraîchissement

Réf. 080 321 Réf. 080 330

#### CAPTEUR D'HUMIDITÉ HTS 40

Cet accessoire permet d'afficher et de réguler l'humidité et la température en mode de chauffage et en mode de refroidissement.

Réf. 067 538

#### CARTE D'ACCESSOIRES AXC 40

Une carte auxiliaire est nécessaire si le supplément commandé par incrémentations (ex : chaudière électrique externe) ou le supplément commandé par dérivation (ex : chaudière à bois/mazout/gaz/granules) est raccordé à VVM 500.

Une carte d'accessoires est également requise si par exemple une pompe de circulation externe est raccordée à la VVM 500 au moment de l'activation de l'alarme.

Réf. 067 060

#### CHAUFFAGE DE LA PISCINE POOL 500

POOL 500 est un accessoire qui permet de chauffer la piscine avec VVM 500.

Réf. 067 181

## CIRCUIT DE CHAUFFAGE ADDITIONNEL ECS 40/ECS 41

Cet accessoire est utilisé lorsque VVM 500 est installé dans des habitations dotées de deux circuits de chauffage différents ou plus, nécessitant des températures d'alimentations différentes.

ECS 40 (Max. 80 m²) ECS 41 (environ Réf. 067 287 80-250 m²)

Réf. 067 288

ELK 213

#### FLK D'APPOINT ÉLECTRIQUE EXTERNE

Ces accessoires peuvent nécessiter des cartes auxiliaires DEH 500 (supplément contrôlé par incrémentation).

ELK 15 ELK 26 15 kW, 3 x 400 V 26 kW, 3 x 400 V Réf. 069 022 Réf. 067 074

42 kW, 3 x 400 V 7–13 kW, 3 x 400 V Réf. 067 075 Réf. 069 500

Chapitre 11 | Accessoires NIBE VVM 500

ELK 42

#### KIT DE MESURE D'ÉNERGIE EMK 500

Cet accessoire est installé hors de la pompe à chaleur et permet de mesurer la quantité d'énergie fournie au module piscine, pour la production d'eau chaude sanitaire, le chauffage et le rafraîchissement du bâtiment.

Réf. 067 178

#### KIT DE MESURE DE L'ÉLECTRICITÉ SOLAIRE PRODUITE EME 10

EME 10 est utilisé pour optimiser l'utilisation de l'électricité photovoltaïque produite. EME 10 mesure le courant correspondant de l'inverter via un transformateur de courant et fonctionne avec tous les inverters.

Réf. 067 541

#### KIT DE RACCORDEMENT SCA 30

SCA 30 signifie que VVM 500 peut être raccordé à un chauffage solaire.

Réf. 067 179

## LE MODULE DE COMMUNICATION PHOTOVOLTAÏQUE EME 20

EME 20 est utilisé pour établir une communication et un contrôle entre les inverters pour cellules photovoltaïques à partir de NIBE et VVM 500.

Réf. 057 188

## MODULE DE COMMUNICATION MODBUS 40

MODBUS 40 permet de commander et de surveiller VVM 500 à l'aide d'une GTB/GTC. La communication passe ensuite par MODBUS-RTU.

Réf. 067 144

#### MODULE DE COMMUNICATION SMS 40

En l'absence de connexion Internet, vous pouvez utiliser l'accessoire SMS 40 pour commander VVM 500 par SMS.

Réf. 067 073

#### PACK SOLAIRE NIBE PV

Package de panneaux solaires, 3,2 - 22,4 kW, (panneaux 10 - 80), utilisé pour produire votre propre électricité.

#### POMPE À CHALEUR SUR AIR EXTRAIT F135\*

F135 est une pompe à chaleur sur air extrait spécialement conçue pour associer la récupération de l'air extrait mécaniquement à une pompe à chaleur air/eau. Commandes du module intérieur/module de commandeF135.

Réf. 066 075

\*L'accessoire requiert l'installation de la pompe à chaleur air/eau NIBE.

#### RAFRAÎCHISSEMENT ACTIF ACS 310\*

ACS 310 est un accessoire qui permet à VVM 500 de contrôler la production de rafraîchissement.

Réf. 067 248

\*L'accessoire requiert l'installation de la pompe à chaleur air/eau NIBE.

## TUYAU POUR SOURCE DE CHALEUR EXTERNE

DEH 500 (fuel/électricité/gaz)

Réf. 067 180

#### UNITÉ D'AMBIANCE RMU 40

L'unité d'ambiance est un accessoire qui permet de contrôler et de surveiller VVM 500 depuis n'importe quelle pièce de l'habitation.

Réf. 067 064

## UNITÉ DE VENTILATION À RÉCUPÉRATION DE CHALEUR ERS

Cet accessoire permet d'alimenter le logement avec de l'énergie qui a été récupérée de l'air de ventilation. L'unité ventile la maison et chauffe l'air fourni si nécessaire.

ERS 10-400

ERS 20-250

Réf. 066 115

Réf. 066 068

Cet accessoire permet d'alimenter l'habitation avec de l'énergie issue de l'air de ventilation. L'unité ventile l'habitation et chauffe l'air fourni si nécessaire. ERS 30 est spécifiquement conçu pour être utilisé dans les combles et dans d'autres espaces à faible température.

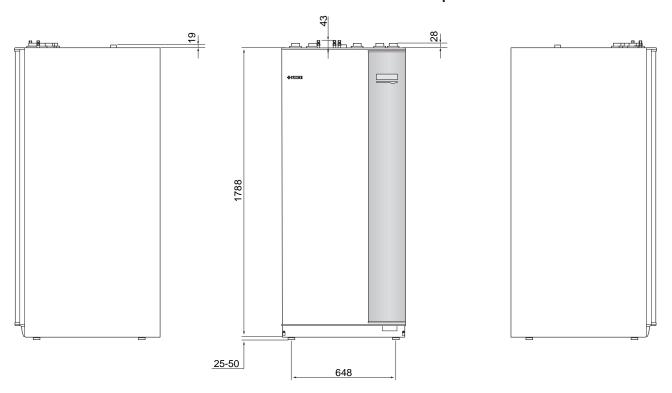
ERS 30-400

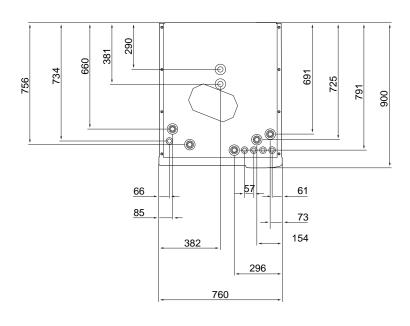
Réf. 066 165

NIBE VVM 500 Chapitre 11 | Accessoires

# 12 Données techniques

## Dimensions et données d'implantation





## Caractéristiques techniques

#### 3X400 V

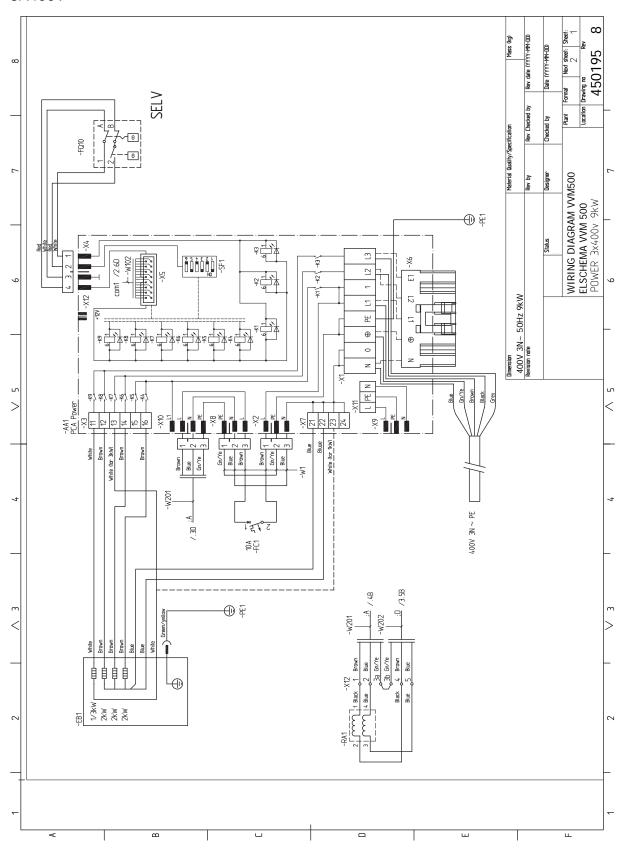
3x400 V		
Pompes à chaleur air/eau NIBE compatibles		
F2040		6/8/12/16
F2120		8/12/16/20
NIBE SPLIT HBS 05 (AMS 10 + HBS 05)		6/8/12/16
Données électriques		
Puissance de l'appoint	kW	9
Tension nominale		400 V 3N~50 Hz
Courant de fonctionnement maximal	A	16,2
Fusible	A	16
Sortie, pompe de chauffage	W	3 – 76
Puissance, pompe de charge	W	3 – 76
Indice de protection		IP21
Circuit de chauffage		
Type de pompe de circulation		basse énergie
Type de pompe de charge		basse énergie
Pression max. du circuit de chauffage	MPa	0,3 (3 bars)
Débit min.	l/h	500
Température maximale du circuit de chauffage	°C	70
Raccordements hydrauliques		
Circuit de chauffage, tuyau CU	G25	int.
Raccord d'eau chaude	G25	ext.
Raccord d'eau froide	G25	int.
Raccordement de la pompe à chaleur	G25	int.

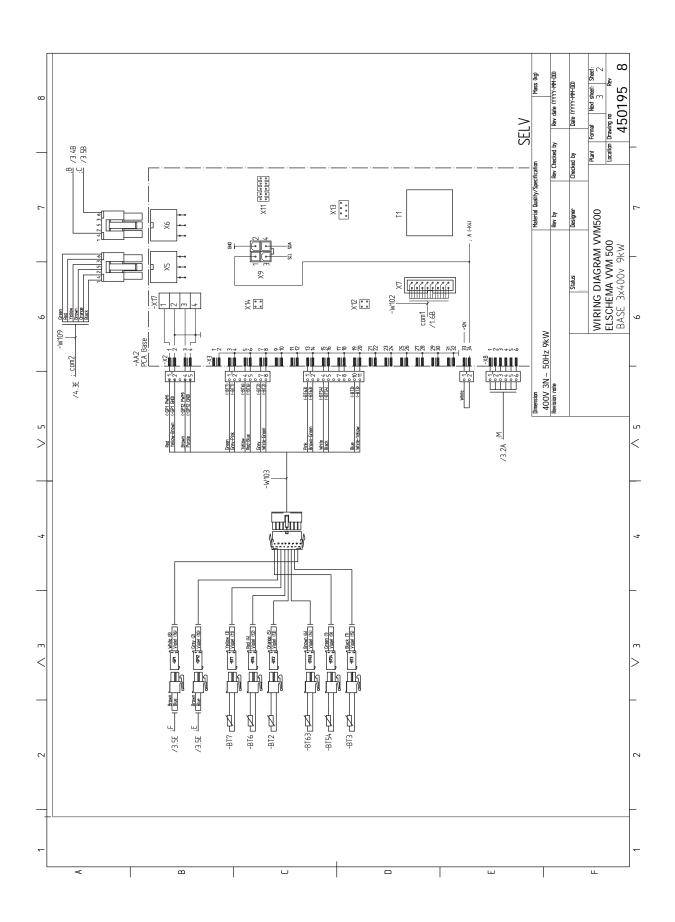
Divers		
Module intérieur		
Volume du serpentin d'eau chaude	I	22,8
Volume, module intérieur total	I	500
Volume, ballon tampon	1	80
Volume, serpentin solaire	I	2
Pression de coupure, serpentin d'eau chaude	MPa	1,0
		(10 bar)
Pression maximale autorisée dans module intérieur	MPa	0,3 (3 bars)
Capacité de production d'eau chaude conformément à EN 16147		
Quantité d'eau chaude (40 °C)*	litres	390
Dimensions et poids		
Largeur	mm	760
Profondeur	mm	900
Hauteur	mm	1 900
Hauteur sous plafond requise	mm	2 000
Poids (hors emballage)	kg	240
Substances selon directive (EG) no. 1907/2006, article 33 (Reach)	<del></del>	Présence de plomb dans les
		composants en laiton
Référence		069 400

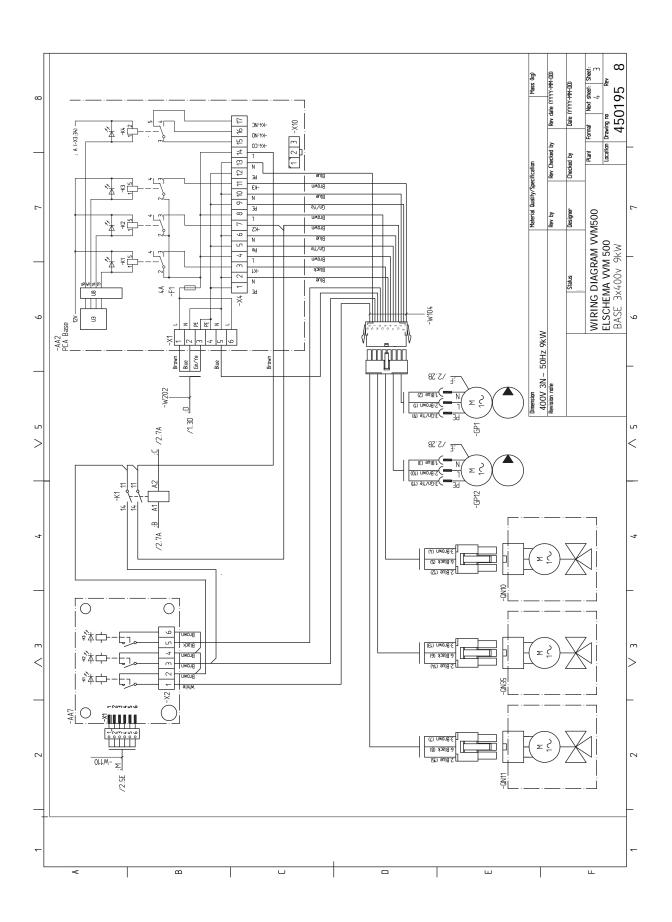
<sup>\*</sup> S'applique pour le niveau de confort Normal, débit de 8 litres/minute et eau froide entrante à 10° C. Vous pouvez bénéficier d'un meilleur confort en eau chaude à un débit plus faible.

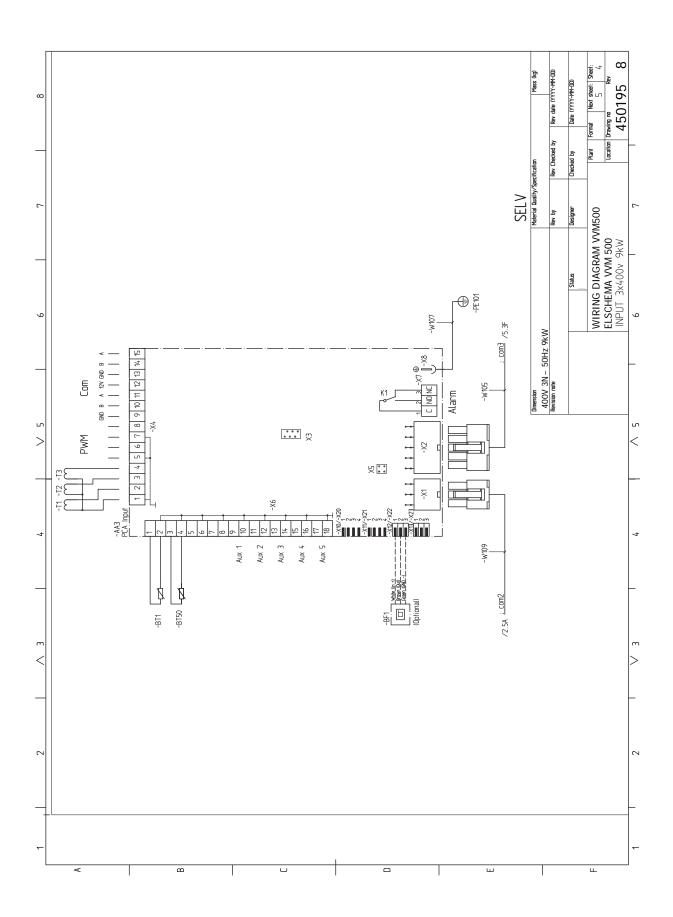
## Schéma du circuit électrique

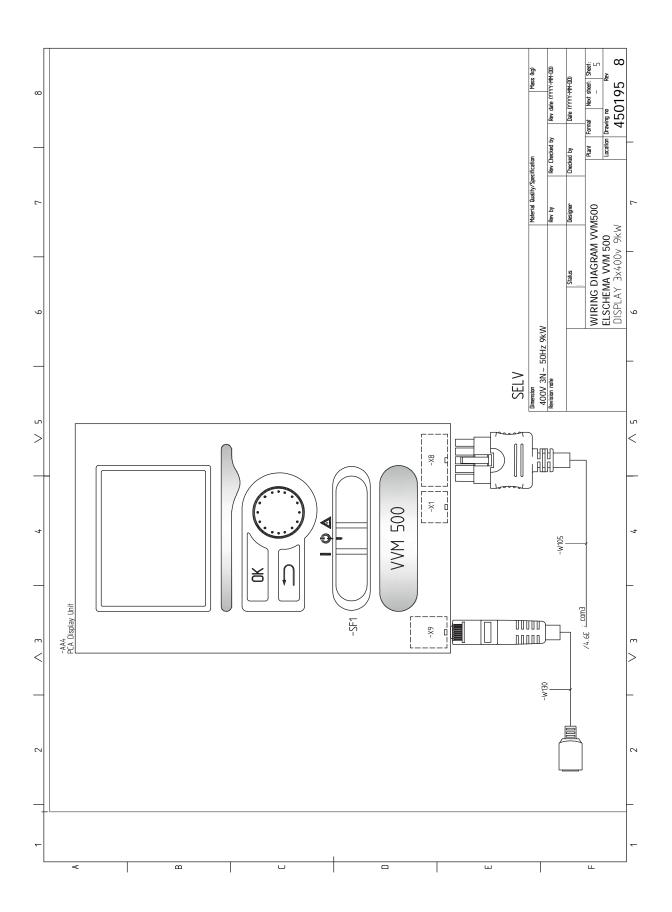
#### 3X400V











## Index

A	NIBE Uplink, 28
Accessibilité, branchement électrique, 21	Options de branchement externe (AUX), 28
Accessoires, 64	Raccordements optionnels, 28
Accessoires de raccordement, 32	Réglages, 26
Affichage, 41	Sonde d'ambiance, 24
Alarme, 61	Sonde de température, départ chauffage, externe, 23
Alimentation, 23	Sonde extérieure, 24
Alternatives de branchement	TOR, 28
Deux systèmes de climatisation ou plus, 19	Verrouillage des câbles, 22
Appoint électrique - puissance maximum, 26	
Autre installation possible	Chalcur augalémentaire uniquement 62
Branchement à une pompe à chaleur, 18	Chaleur supplémentaire uniquement, 63
Branchement chaudière électrique, 18	Circulation de l'eau chaude, 31
Branchement du bouclage d'eau chaude, 19	Commande, 41, 45
-	Commande - Menus, 45
B	Commande - Présentation, 41
Bouton de commande, 41	Commande - Menus, 45
Bouton OK, 41	Menu 5 - ENTRETIEN, 48
Bouton Retour, 41	Commande - Présentation, 41
Branchement à une pompe à chaleur, 18	Système de menus, 42
Branchement chaudière électrique, 18	Unité d'affichage, 41
Branchement d'une tension de service externe pour le	Commutateur, 41
système de régulation, 23	Composants fournis, 9
Branchement de la circulation d'eau chaude, 19	Conception du module intérieur, 12
Branchement des TOR, 28	Emplacement des composants, 12
Branchements, 23	Liste des composants, 13
Branchements des tuyaux, 14	Connexions électriques
Côté chauffage, 18	Communication, 25
Dimensions et branchements des tuyaux, 17	Contrôle de l'installation, 6
Installation alternative, 18	Côté chauffage, 18
Légende des symboles, 16	Côté fluide caloporteur
Raccordements de la tuyauterie générale, 14	Branchement du système de climatisation, 18
Schéma de système, 16	D
Volumes de la chaudière et des radiateurs, 15	Démarrage et inspection, 35
Branchements électriques, 20, 25	Démarrage et vérification
Accessibilité, branchement électrique, 21	Vitesse de pompe, 36
Accessoires de raccordement, 32	Dépannage, 61
Alimentation, 23	Dépose des caches, 10
Appoint électrique - puissance maximum, 26	Dépose du cache de la carte d'entrée, 21
Branchement d'une tension de service externe pour	Dépose du cache de la carte de base, 22
le système de régulation, 23	Dépose du cache de la carte du thermoplongeur, 21
Branchements, 23	Dimensions et données d'implantation, 66
Dépose du cache de la carte d'entrée, 21	Dimensions et raccordements hydrauliques, 17
Dépose du cache de la carte de base, 22	Disjoncteur électrique, 21
Dépose du cache de la carte du thermoplongeur, 21	Données techniques, 66-67
Disjoncteur électrique, 21	Dimensions et données d'implantation, 66
Généralités, 20	Données techniques, 67
Limiteur de température, 21	

74 Index NIBE VVM 500

Schéma du circuit électrique, 69	N
E	Navigation entre les fenêtres, 44
Eau froide et eau chaude, 18	NIBE Uplink, 28
Raccordement de l'eau froide et de l'eau chaude, 18	Numéro de série, 5
Entretien, 58	0
Opérations d'entretien, 58	Opérations d'entretien, 58
Operations a entretien, 30	Mode Veille, 58
F	Sortie USB, 59
Fonctionnement, 43	Valeurs des sondes de température, 58
G	Vidange du ballon d'eau chaude, 58
Gestion des alarmes, 61	Vidange du bailoir d'éad chadde, 36 Vidange du circuit de chauffage, 58
Guide de démarrage, 35	Options de branchement externe (AUX), 28
dude de demanage, 30	Circulation de l'eau chaude, 31
I	Indication du mode de rafraîchissement, 31
Indication du mode de rafraîchissement, 31	
Informations importantes, 4	Pompe de circulation supplémentaire, 31
Informations relatives à la sécurité, 4	Sélection optionnelle de sortie AUX (relais variable
Marquage, 4	sans potentiel), 31
Modules extérieurs, 7	P
Pompes à chaleur air/eau compatibles, 7	Perturbations du confort
Récupération, 5	Chaleur supplémentaire uniquement, 63
Symboles, 4	Piscine, 40
Vérification de l'installation, 6	Pompe de circulation supplémentaire, 31
Informations relatives à la sécurité, 4	Pompes à chaleur air/eau compatibles, 7
Marquage, 4	Préparations, 34
Numéro de série, 5	Pression initiale, 15
Symboles, 4	Problèmes d'inconfort, 61
Installation alternative, 18	Alarme, 61
Chauffe-eau avec thermoplongeur, 19	Dépannage, 61
1	Gestion des alarmes, 61
L Láganda das ayrabalas 16	Purge du réseau de distribution, 35
Légende des symboles, 16	
Limiteur de température, 21	R
Réinitialisation, 21	Raccordement du circuit de chauffage, 18
Livraison et manipulation, 8	Raccordements hydrauliques
Composants fournis, 9	Eau froide et eau chaude
Dépose des caches, 10	Raccordement de l'eau froide et de l'eau
Montage, 8	chaude, 18
Transport, 8	Raccordements optionnels, 28
Zone d'installation, 8	Sélections possibles pour les entrées AUX, 29
M	Récupération, 5
Marquage, 4	Réglage d'une valeur, 43
Menu 5 - ENTRETIEN, 48	Réglage de circulation de l'eau chaude, 39
Menu Aide, 44	Réglages, 26
Mise en service et réglage, 34	Mode Urgence, 26
Démarrage et inspection, 35	Réglage ultérieur, purge, 37
Guide de démarrage, 35	Remplissage du serpentin d'eau chaude, 34
Mise en service sans pompe à chaleur, 36	Remplissage du système de chauffage , 34
Piscine, 40	Remplissage et purge, 34
Préparations, 34	Purge du réseau de distribution, 35
Réglage de circulation de l'eau chaude, 39	Remplissage du serpentin d'eau chaude, 34
Réglage ultérieur, purge, 37	Remplissage du système de chauffage , 34
Remplissage et purge, 34	S
SG Ready, 40	Schéma du circuit électrique, 69
Mise en service sans pompe à chaleur, 36	Schéma du système, 16
Mode Veille, 26, 58	Sélection d'options, 43
Alimentation en mode secours, 26	Sélection d'un menu, 43
Modules extérieurs, 7	Sélection possible d'entrées AUX, 29
Montage, 8	3 3 3 3 3 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

NIBE VVM 500 Index 75

```
Sélection possible de sortie AUX (relais variable libre de
potentiel), 31
SG Ready, 40
Sonde d'ambiance, 24
Sonde de température, départ chauffage, externe, 23
Sonde extérieure, 24
Sortie USB, 59
Supplément électrique - sortie maximale
  Étapes d'alimentation du thermoplongeur, 26
Symboles, 4
Système de menus, 42
  Fonctionnement, 43
  Menu Aide, 44
  Navigation entre les fenêtres, 44
  Réglage d'une valeur, 43
  Sélection d'options, 43
  Sélection d'un menu, 43
  Utilisez le clavier virtuel, 44
Transport, 8
Unité d'affichage, 41
  Affichage, 41
  Bouton de commande, 41
  Bouton OK, 41
  Bouton Retour, 41
  Commutateur, 41
  Voyant d'état, 41
Utilisez le clavier virtuel, 44
٧
Valeurs des sondes de température, 58
Verrouillage des câbles, 22
Vidange du ballon d'eau chaude, 58
Vidange du circuit de chauffage, 58
Vitesse de pompe, 36
Voyant d'état, 41
Z
```

Zone d'installation, 8

76 Index NIBE VVM 500

#### Contact

**AUSTRIA** 

KNV Energietechnik GmbH Gahberggasse 11, 4861 Schörfling

Tel: +43 (0)7662 8963-0

mail@knv.at knv.at

**FINLAND** 

NIBE Energy Systems Oy Juurakkotie 3, 01510 Vantaa Tel: +358 (0)9 274 6970

info@nibe.fi nibe.fi

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd 3C Broom Business Park,

Bridge Way, S41 9QG Chesterfield

Tel: +44 (0)845 095 1200 info@nibe.co.uk

nibe.co.uk

**POLAND** 

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.

Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Bialystok bld. 8, Yuliusa Fuchika str. Tel: +48 (0)85 66 28 490

biawar.com.pl

**NETHERLANDS** 

nibe.fr

info@nibe.fr

NIBE Energietechniek B.V.

Tel: +31 (0)168 47 77 22

info@nibenl.nl nibenl.nl

CZECH REPUBLIC

Tel: +420 326 373 801

Zone industrielle RD 28

Tél: 04 74 00 92 92

nibe@nibe.cz

nibe.cz

**FRANCE** 

Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.

NIBE Energy Systems France SAS

RUSSIA

**EVAN** 

603024 Nizhny Novgorod

Tel: +7 831 419 57 06

kuzmin@evan.ru nibe-evan.ru

**DENMARK** 

Družstevní závody Dražice - strojírna Vølund Varmeteknik A/S

Industrivei Nord 7B, 7400 Herning

Tel: +45 97 17 20 33 info@volundvt.dk volundyt.dk

**GERMANY** 

NIBE Systemtechnik GmbH Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle

Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux Tel: +49 (0)5141 75 46 -0

info@nibe.de nibe.de

*NORWAY* 

ABK-Qviller AS

Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout Brobekkveien 80, 0582 Oslo Tel: (+47) 23 17 05 20

post@abkqviller.no

nibe.no

**SWEDEN** 

NIBE Energy Systems

Box 14

Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd

Tel: +46 (0)433-27 3000

info@nibe.se nibe.se

**SWITZERLAND** 

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG

Industriepark, CH-6246 Altishofen Tel. +41 (0)58 252 21 00

info@nibe.ch

nibe.ch

Pour les pays non mentionnés dans cette liste, veuillez contacter NIBE Suède ou vous rendre sur nibe.eu pour plus d'informations.

NIBE Energy Systems Hannabadsvägen 5 Box 14 SE-285 21 Markaryd info@nibe.se nibe.eu

Ce manuel est une publication de NIBE Energy Systems. L'ensemble des illustrations, des faits présentés et des données de produits s'appuient sur les informations disponibles au moment de l'approbation de la publication. NIBE Energy Systems ne peut être tenu pour responsable des éventuelles erreurs factuelles ou d'impression pouvant apparaître dans ce manuel.

